

Europeiska unionens officiella tidning

L 23

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtonionde årgången

27 januari 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 130/2006 av den 23 januari 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 131/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 132/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av en procentats för godkännande av avtal om frivillig destillation av bordsvin** 10
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 133/2006 av den 26 januari 2006 om ändring av förordning (EEG) nr 3149/92 om närmare bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till förmån för de sämst ställda i gemenskapen** 11
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 134/2006 av den 26 januari 2006 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av spakmekanismer med ursprung i Folkrepubliken Kina** 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 135/2006 av den 26 januari 2006 om utfärdande av importlicenser för ris i samband med ansökningar som lämnats in under de tio första arbetsdagarna i januari 2006 i enlighet med förordning (EG) nr 327/98 34
- Kommissionens förordning (EG) nr 136/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 36
- Kommissionens förordning (EG) nr 137/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 39

Pris: 18 EUR

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 138/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter	43
Kommissionens förordning (EG) nr 139/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfördran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004	51
Kommissionens förordning (EG) nr 140/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004	53
Kommissionens förordning (EG) nr 141/2006 av den 26 januari 2006 om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under januari 2006 för unga nötkreatur av hankön avsedda för gödning inom ramen för den avgiftskvot som fastställts i förordning (EG) nr 992/2005 kan godkännas	54
★ Kommissionens förordning (EG) nr 142/2006 av den 26 januari 2006 om ändring för sextioandra gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001	55
Kommissionens förordning (EG) nr 143/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	57
Kommissionens förordning (EG) nr 144/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	60
Kommissionens förordning (EG) nr 145/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål	62
Kommissionens förordning (EG) nr 146/2006 av den 26 januari 2006 om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2094/2005	63
Kommissionens förordning (EG) nr 147/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2093/2005	64
Kommissionens förordning (EG) nr 148/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	65
Kommissionens förordning (EG) nr 149/2006 av den 26 januari 2006 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005....	67
Kommissionens förordning (EG) nr 150/2006 av den 26 januari 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005	68
★ Kommissionens direktiv 2006/4/EG av den 26 januari 2006 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG och 90/642/EEG beträffande gränsvärden för resthalter av karbofuran ⁽¹⁾	69



(¹) Text av betydelse för EES

Rådet

2006/39/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 23 januari 2006 om godkännande av extra nationellt stöd från Republiken Cypern till cypriotiska jordbrukare för återbetalning av en del av de jordbruksskulder som uppkom långt före Cyperns anslutning till Europeiska unionen** 78



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 130/2006

av den 23 januari 2006

om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vinsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (3) Efter det att en preliminär antidumpningstull hade införts på import av vinsyra med ursprung i Kina lämnade ett antal berörda parter skriftliga synpunkter.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 9,

- (4) Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för att kunna fastställa de slutgiltiga undersökningsresultaten. Efter det att de provisoriska åtgärderna hade införts företog kommissionen ytterligare kontroller, huvudsakligen i syfte att kontrollera fastställandet av normalvärdet, hos följande företag:

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

Exportörer i Kina

av följande skäl:

— Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Kina

A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER

- (1) Genom förordning (EG) nr 1259/2005 ⁽²⁾ (nedan kallad "förordningen om preliminär tull") införde kommissionen en preliminär antidumpningstull på import av vinsyra som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 2918 12 00 och har sitt ursprung i Kina.

— Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City, Kina

- (2) Det erinras om att undersökningen av dumpning och skada omfattade perioden 1 juli 2003–30 juni 2004 (nedan kallad "undersökningsperioden"). När det gäller de tendenser som är av betydelse för skadebedömningen undersökte kommissionen uppgifter för perioden 1 januari 2001–30 juni 2004 (nedan kallad "skadeundersökningsperioden"). Undersökningsresultaten beträffande prisunderskridande, målprisunderskridande och undanröjande av skada avser undersökningsperioden.

— Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Kina

- (5) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att rekommendera införandet av en slutgiltig antidumpningstull och ett slutgiltigt uttag av de belopp för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär tull. Parterna beviljades även en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter efter meddelandet av dessa uppgifter.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT L 200, 30.7.2005, s. 73.

- (6) Parternas skriftliga och muntliga synpunkter har beaktats, och undersökningsresultaten har där så varit lämpligt ändrats i enlighet med dessa.

C. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

- (7) Den produkt som berörs är vinsyra som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 2918 12 00. Den berörda produkten används i vin, i dryckes- och livsmedelstillsatser, som fördröjningsmedel i gips och i många andra produkter. Den kan framställas antingen från biprodukterna från vinframställning, vilket är fallet när det gäller alla gemenskapsproducenter, eller från petrokemiska föreningar, genom kemisk syntes, vilket är fallet när det gäller alla exporterande producenter i Kina.
- (8) Två importörer hävdade att det borde göras åtskillnad mellan vinsyra av livsmedels- eller farmaceutisk kvalitet, t.ex. den naturliga vinsyra som produceras av gemenskapsindustrin, och syntetisk vinsyra av teknisk (icke-livsmedels) kvalitet. De hävdade vidare att de tekniska kvaliteterna inte borde omfattas av förfarandet, eftersom de till skillnad från den vinsyra som produceras av gemenskapsindustrin inte kunde användas i livsmedel.
- (9) En importör påpekade vidare att framställningsprocesserna för den vinsyra som produceras av gemenskapsindustrin och den som importeras från Kina var helt olika och att endast naturlig vinsyra kan användas för vinframställning. Denna importör hävdade vidare att just den typ av vinsyra som den importerade var specialanpassad till en viss användares behov och därför inte brukbar för någon annan. Denna typ av vinsyra och den typ som produceras av gemenskapsindustrin var därför inte att anse som likadana produkter av samme importör.
- (10) Även om det är ett erkänt faktum att det finns olika typer av vinsyra som alla inte är lika väl lämpade för alla ändamål bekräftade undersökningen att alla dessa typer av vinsyra har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper. När det gäller användningsområden, kan endast naturlig vinsyra, som svarar för ca 25 % av marknaden, användas för vinframställning. När det gäller de övriga 75 % av marknaden, inbegripet vissa produkter avsedda för användning i livsmedel, kan emellertid både naturlig och syntetisk vinsyra användas och dessa produkter konkurrerar därför med varandra. Det är även att märka att produktionsprocesserna som sådana inte är relevanta för fastställandet av vilka produkter som är att anse som likadana produkter.
- (11) Eftersom inga övriga synpunkter lämnats beträffande den berörda produkten och den likadana produkten bekräftas undersökningsresultaten i skälen 11–13 i förordningen om preliminär tull.

D. DUMPNING

1. Marknadsekonomisk status

- (12) Eftersom det inte inkommit några synpunkter beträffande beviljandet av marknadsekonomisk status bekräftas slut-

satserna i skälen 14–17 i förordningen om preliminär tull slutgiltigt.

2. Normalvärde

- (13) Det inkommit inga synpunkter beträffande den metod som använts för fastställandet av normalvärdet efter det preliminära meddelandet av uppgifter. Slutsatserna i skälen 18–34 i förordningen om preliminär tull bekräftas därför slutgiltigt.

3. Exportpris

- (14) Eftersom inga relevanta synpunkter beträffande exportpriserna inkommit, bekräftas slutsatserna i skäl 35 i förordningen om preliminär tull slutgiltigt.

4. Jämförelse

- (15) Eftersom det inte inkommit några synpunkter beträffande jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriserna bekräftas slutsatserna i skälen 36 och 37 i förordningen om preliminär tull slutgiltigt.

5. Dumpningsmarginal

a) För de samarbetsvilliga exporterande producenter som beviljats marknadsekonomisk status

- (16) Två exporterande producenter framförde synpunkter på de detaljerade beräkningar som gjorts för att fastställa nivån på den preliminära dumpningsmarginalen. Dessa synpunkter övervägdes mot bakgrund av de reviderade uppgifter som erhållits vid kontrollbesöken (se skäl 4). Dessutom korrigerades vissa räknepel.
- (17) De slutgiltiga vägda genomsnittliga dumpningsmarginalerna, uttryckta i procent av priset cif vid gemenskapens gräns, före tull, fastställdes således till följande:

Företag	Slutgiltig dumpningsmarginal
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou	0,3 %
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City	10,1 %
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	4,7 %

b) För alla övriga exporterande tillverkare

- (18) Efter det preliminära meddelandet av uppgifter inkom inga synpunkter beträffande den metod som använts för att beräkna dumpningsmarginalen för alla övriga exporterande producenter. Den preliminära landsomfattande dumpningsnivån på 34,9 % av priset cif vid gemenskapens gräns, före tull, bekräftas således slutgiltigt.

E. SKADA

1. Produktion i gemenskapen

- (19) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande produktionen i gemenskapen, bekräftas undersökningsresultaten i skälen 43 och 44 i förordningen om preliminär tull.

2. Definition av gemenskapsindustrin

- (20) En importör hävdade att några av de gemenskapsproducenter som ursprungligen ingick bland de klagande hade upphört med sin produktion och begärde att kommissionen skulle kontrollera om det fortfarande fanns tillräckligt stöd för undersökningen i enlighet med artikel 5.4 i grundförordningen.

- (21) I detta hänseende bekräftade undersökningen att de producenter som stödde klagomålet svarade för mer än 95 % av den uppskattade produktionen i gemenskapen under undersökningsperioden. Villkoren i artikel 5.4 i grundförordningen är således uppfyllda.

- (22) Eftersom det inte inkommit några övriga synpunkter beträffande definitionen av gemenskapsindustrin, bekräftas definitionen i skäl 45 i förordningen om preliminär tull.

3. Förbrukning i gemenskapen

- (23) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande förbrukningen i gemenskapen, bekräftas undersökningsresultaten i skäl 46 i förordningen om preliminär tull.

4. Import till gemenskapen från det berörda landet

- (24) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande importen från det berörda landet, bekräftas undersökningsresultaten i skälen 47–52 i förordningen om preliminär tull.

5. Gemenskapsindustrins situation

- (25) En importör eller användare och en exportör invände mot analysen i förordningen om preliminär tull med hänvisning till att några gemenskapsproducenter hade upphört med sin produktion och därför inte borde ingå i bedömningen av gemenskapsindustrins situation.

- (26) Det är att märka att kommissionens analys av de faktorer som anges i artikel 3.5 i grundförordningen inte omfattade några uppgifter från de företag som hade upphört med sin produktion. Dessa företag nämndes i förordningen om preliminär tull enbart i den utsträckning som detta var nödvändigt för tolkningen av vissa ackumulerade indikatorer som t.ex. marknadsandelar och total produktionskapacitet. I syfte att ge en fullständig och korrekt bedömning av gemenskapsindustrins situation förklarades detta tydligt i samband med redogörelsen för varje berörd indikator. Analysen av gemenskapsindustrins situation anses därför ha skett i full överensstämmelse med grundförordningen.

- (27) Eftersom det inte inkommit några övriga synpunkter beträffande gemenskapsindustrins situation, bekräftas undersökningsresultaten i skälen 53–82 i förordningen om preliminär tull.

F. ORSAKSSAMBAND

- (28) En exportör hävdade att gemenskapsproducenterna hade en dominant ställning på marknaden och att importen från Kina, vilken endast utgjorde 11,5 % av marknaden, inte kunde vara den huvudsakliga orsaken till skadan.

- (29) Marknadsandelen för exporten från Kina uppgick uppskattningsvis till mellan 11,5 % och 15,8 %, beroende på om statistik från Eurostat eller från kinesiska källor användes. Även en försiktigt uppskattad marknadsandel på 11,5 % inte kan anses vara obetydlig, eftersom skadan, såsom anges i förordningen om preliminär tull, helt klart vållats av tryck från ökande import till priser som väsentligt underskred gemenskapsindustrins priser. Frågan om gemenskapsindustrin hade en dominerande ställning är inte längre relevant om det fastställs att den skada som gemenskapsindustrin lidit huvudsakligen vållats av den dumpade importen. I detta sammanhang bör det noteras att gemenskapsindustrin trots sin större marknadsandel inte kunnat undvika betydande förluster under skadeundersökningsperioden. Detta strider mot påståendet att den hade gynnats av sin dominerande ställning. Förekomsten av import från tredjeland garanterade dessutom att det rådde tillräcklig konkurrens på marknaden.

- (30) En annan exportör påpekade att den nya produktion som tillfördes marknaden genom de två nytillkomna gemenskapsproducenterna var större än ökningen av importen från Kina och att skadan således var att anse som självförvårdad. De nya gemenskapsproducenternas priser låg emellertid på samma nivå som de etablerade producenternas priser och deras produktion var mindre än produktionen hos de företag som hade upphört med sin produktion. Utan importen från Kina kunde således priskollapsen, som inträffade i en situation med en ökad förbrukning i gemenskapen, inte förklaras av dessa företags inträde på marknaden.
- (31) En annan exportör hävdade att regelverket för den gemensamma jordbrukspolitikens snedvrider de normala marknadsvillkoren för gemenskapstillverkarna, vilket inte togs med i analysen av orsakssamband. Även om detta argument var mycket allmänt hållet är det att märka att den gemensamma jordbrukspolitikens reglerar priset på vinsyra i sig, utan endast fastställer minimipriser för vissa av råvarorna för tillverkningen av vinsyra och ett försäljningspris för alkohol. Såsom anges i skäl 89 i förordningen om preliminär tull var dessa regelmässiga parametrar oförändrade under perioden och kan därför inte ha orsakat försämringen av gemenskapsindustrins situation. De ändrar inte på slutsatsen att den kinesiska importen skedde till dumpade priser och våldade gemenskapsindustrin skada.
- (32) Eftersom inga övriga synpunkter inkommit beträffande orsakssambandet, bekräftas undersökningsresultaten i skälen 83–95 i förordningen om preliminär tull.
- (33) En användare från gipsindustrin hävdade att uppgiften i förordningen om preliminär tull om vinsyrans andel av gipsindustrins produktionskostnad (mindre än 2 %) var för låg. Denna andel grundade sig emellertid på uppgifter som lämnats av företaget självt. Enligt samma uppgifter blir denna andel aningen högre om den uttrycks i procent av endast de produkter som innehåller vinsyra. Två andra gipskoncerner uppgav emellertid mycket lägre procenttal än detta. Detta bekräftar att de uppgifter som användes i förordningen om preliminär tull kan anses utgöra en rimlig uppskattning.
- (34) Det bör dessutom erinras om att de gipsprodukter i vilka vinsyra används som ett fördröjningsmedel inte är utsatta för någon nämnvärd konkurrens från leverantörer utanför gemenskapen enligt Eurostats uppgifter. Slutsatsen i förordningen om preliminär tull att en måttlig dumpningstill på denna andel av kostnaderna inte bör ha någon större inverkan på dessa användarindustriernas kostnader och konkurrensförmåga kvarstår således.
- (35) Samma användare hävdade även att åtgärderna skulle kunna leda till en brist på vinsyra, vilket påstås ha inträffat tidigare. De föreslagna individuella antidumpningstullarna för företag som svarar för omkring två tredjedelar av exporten från Kina anses dock inte leda till att de kinesiska leverantörerna utestängs från gemenskapsmarknaden.
- (36) En användare från emulgeringsmedelsindustrin hävdade att dess konkurrensförmåga skulle äventyras om det infördes åtgärder på import av vinsyra med ursprung i Kina. Denna användare hävdade att emulgeringsmedel till följd av tekniska förändringar alltmer kommit att utsetas för konkurrens från producenter utanför gemenskapen och att en kostnadsökning till följd av att det införs åtgärder skulle inverka på deras konkurrenskraft. Kommissionen försökte på grundval av kvantifierbara uppgifter kontrollera de eventuella verkningarna av att det införs åtgärder för denna kategori användare. Detta var dock inte möjligt, eftersom denna grupp användare inte inkommit med några meningsfulla svar på kommissionens frågeformulär och inte visat någon samarbetsvilja.
- (37) Eftersom inga övriga synpunkter inkommit beträffande gemenskapens intresse bekräftas undersökningsresultaten i skälen 98–114 i förordningen om preliminär tull.

G. GEMENSKAPENS INTRESSE

- (33) En användare från gipsindustrin hävdade att uppgiften i förordningen om preliminär tull om vinsyrans andel av gipsindustrins produktionskostnad (mindre än 2 %) var för låg. Denna andel grundade sig emellertid på uppgifter som lämnats av företaget självt. Enligt samma uppgifter blir denna andel aningen högre om den uttrycks i procent av endast de produkter som innehåller vinsyra. Två andra gipskoncerner uppgav emellertid mycket lägre procenttal än detta. Detta bekräftar att de uppgifter som användes i förordningen om preliminär tull kan anses utgöra en rimlig uppskattning.
- (34) Det bör dessutom erinras om att de gipsprodukter i vilka vinsyra används som ett fördröjningsmedel inte är utsatta för någon nämnvärd konkurrens från leverantörer utanför gemenskapen enligt Eurostats uppgifter. Slutsatsen i förordningen om preliminär tull att en måttlig dump-

H. SLUTGILTIGA ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

1. Nivå för undanröjande av skada

- (38) Efter meddelandet av de preliminära undersökningsresultaten hävdade gemenskapsindustrin att det icke-skadeväldande pris som beräknats var för lågt av följande orsaker:
- Priset på råmaterial uppvisade en nedgång under undersökningsperioden, dvs. industrin hade lyckats överföra en del av pristrycket till leverantörerna. Detta anges i skäl 69 i förordningen om preliminär tull, under det att leverantörernas intresse analyseras i skälen 101–106. Såsom anges i skäl 89 fastställs ett lägsta inköpspris för råvarorna i gemenskapens regelverk. Industrin underbyggde inte heller sitt påstående och lämnade ingen bevisning för att prisnivån för råvaror inte skulle vara hållbar utan borde vara högre än detta lägsta pris. Därför drogs slutsatsen att detta påstående inte var motiverat.

— Det hävdades att den normala vinstmarginal på 8 % som användes vid skadeberäkningen var för låg för denna typ av industri. Med hänsyn till den vinstnivå som gemenskapsindustrin uppvisade under de år som föregick undersökningsperioden och innan den dumpade importen började penetrera marknaden är denna procentsats att anse som en tillräcklig vinstmarginal som kan uppnås i en situation utan dumpad import.

(39) Eftersom inga övriga synpunkter inkommit beträffande nivån för undanröjande av skada, bekräftas undersökningsresultaten i skälen 115–118 i förordningen om preliminär tull.

2. Tullarnas form och storlek

(40) Mot bakgrund av ovanstående och i enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen bör en slutgiltig antidumpningstull införas på samma nivå som de konstaterade dumpningsmarginalerna, eftersom skademarginalerna för samtliga exporterande producenter konstaterats vara högre än dumpningsmarginalerna.

(41) När det gäller åtgärdernas form begärde gemenskapsindustrin att ett minimipris grundat på nivån för undanröjande av skada skulle införas. Eftersom storleken på den slutgiltiga antidumpningstullen dock grundar sig på de konstaterade dumpningsmarginalerna (se skäl 40) bibehålls den slutgiltiga antidumpningstullen i form av en värdetull.

(42) På grundval av det som anges ovan fastställs de slutgiltiga tullarna till följande:

Företag	Dumpningsmarginal
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou	<i>De minimis</i> -regel
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City	10,1 %
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	4,7 %
Övriga företag	34,9 %

(43) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsatsen som anges i denna förordning har fastställts på grundval av resultaten av den nuvarande undersökningen. De avspeglar således den situation som under denna undersök-

ning befunnits föreligga när det gäller dessa företag. Dessa tullsatsen (i motsats till den landsomfattande tull som gäller övriga företag) gäller alltså enbart för import av produkter med ursprung i det berörda landet vilka tillverkats av de företag, dvs. de specifika rättsliga enheter, som nämns. Importerade produkter som tillverkats av ett annat företag som inte uttryckligen nämns i denna förordnings artikeldel med namn och adress, inbegripet enheter som är de uttryckligen nämnda företagen närstående, får inte omfattas av dessa tullsatsen utan skall omfattas av den tullsats som är tillämplig på övriga företag.

(44) Eventuella ansökningar om tillämpning av dessa individuella företagsspecifika antidumpningstullsatsen (t.ex. till följd av en ändring av enhetens namn eller inrättandet av nya produktions- eller försäljningsenheter) bör utan dröjsmål sändas till kommissionen ⁽¹⁾ tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt beträffande de eventuella ändringar av företagets verksamhet i fråga om produktion, försäljning på hemmamarknaden och exportförsäljning som hänger samman med exempelvis namnändringen eller ändringen av produktions- eller försäljningsenheterna. Förordningen kommer därefter, vid behov, att ändras i enlighet därmed genom en uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsatsen.

(45) I syfte att säkerställa en korrekt tillämpning av antidumpningstullen bör den övriga tullen inte tillämpas enbart på de icke-samarbetsvilliga exportörerna utan även på de företag som inte hade någon export under undersökningsperioden. De sistnämnda företagen uppmanas emellertid att, när de uppfyller kraven i artikel 11.4 andra stycket i grundförordningen, lämna in en begäran om översyn i enlighet med samma artikel för att få sin situation granskad individuellt.

3. Slutgiltigt uttag av de preliminära tullarna

(46) Med hänsyn till de konstaterade dumpningsmarginalernas storlek och nivån på den skada som vållats gemenskapsindustrin bör de belopp för vilka säkerhet ställts i form av den preliminära antidumpningstull som infördes genom förordningen om preliminär tull, dvs. förordning (EG) nr 1259/2005, tas ut slutgiltigt upp till en nivå som motsvarar de slutgiltiga tullarna. Eftersom de slutgiltiga tullarna är lägre än de preliminära tullarna, bör de belopp för vilka säkerhet ställts utöver beloppen för de slutgiltiga antidumpningstullarna frisläppas.

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B, kontor J-79 5/16
B-1049 Bryssel

- (47) För att minska risken för kringgående på grund av den stora skillnaden i tullbelopp bör särskilda åtgärder införas i detta fall i syfte att säkerställa en korrekt tillämpning av antidumpningstullarna. Dessa åtgärder omfattar:
- (48) Uppvisande för medlemsstaternas tullmyndigheter av en giltig faktura som skall uppfylla kraven i bilagan till den här förordningen. Import som inte åtföljs av en sådan faktura skall omfattas av den övriga antidumpningstull som är tillämplig på övriga exportörer.
- (49) Kommissionen kommer dessutom att övervaka exportflödena och de relevanta KN-numren för salter och estrar av vinsyra. Om exporten för ett av de företag som omfattas av en lägre individuell antidumpningstullsats skulle öka väsentligt volymmässigt eller om den import som deklarerats enligt det relevanta KN-numret för salter och estrar skulle öka dramatiskt, kan de individuella åtgärderna i fråga anses sannolikt vara otillräckliga för att motverka den konstaterade skadevållande dumpningen. Följaktligen, och under förutsättning att alla villkor härför är uppfyllda, kan kommissionen komma att inleda en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen. I samband med denna översyn kan behovet av att avskaffa de individuella tullsatserna för att i stället införa en landsomfattande tull komma att undersökas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av vinsyra enligt KN-nummer 2918 12 00 med ursprung i Kina.
2. De slutgiltiga antidumpningstullsatsen som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, fastställs till följande:

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 januari 2006.

Företag	Antidumpnings-tull	Taric-tilläggsnummer
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Kina	0,0 %	A687
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City, Kina	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Kina	4,7 %	A689
Övriga företag	34,9 %	A999

3. Tillämpningen av de individuella tullsatserna för de företag som nämns i punkt 2 skall förutsätta att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som uppfyller kraven i bilagan. Om ingen sådan faktura uppvisas skall den tullsats tillämpas som gäller för övriga företag.

4. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt förordning (EG) nr 1259/2005 på import av vinsyra enligt KN-nummer 2918 12 00 med ursprung i Kina skall tas ut slutgiltigt i enlighet med reglerna nedan. Belopp för vilka säkerhet ställts utöver beloppen för de slutgiltiga antidumpningstullarna skall frisläppas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande

BILAGA

Den giltiga faktura som avses i artikel 1.3 i denna förordning måste innehålla en förklaring som är undertecknad av en anställd vid företaget och innehåller följande:

1. Den anställdes namn och funktion vid det företag som utfärdat fakturan.
2. Följande förklaring: "Jag intygar härmed att den [volym] vinsyra som säljs på export till Europeiska gemenskapen och som avses i denna faktura har tillverkats av [företagets namn och adress] [Taric-tilläggsnummer] i [land]. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta."

Datum och namnteckning

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 131/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 januari 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	109,1
	204	46,7
	212	97,4
	624	140,9
	999	98,5
0707 00 05	052	138,3
	204	101,5
	999	119,9
0709 10 00	220	80,1
	624	101,2
	999	90,7
0709 90 70	052	147,8
	204	139,4
	999	143,6
0805 10 20	052	43,4
	204	55,6
	212	48,0
	220	51,3
	624	58,2
	999	51,3
0805 20 10	204	78,4
	999	78,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,6
	204	98,5
	400	86,7
	464	148,0
	624	75,3
	662	32,0
	999	83,9
0805 50 10	052	58,6
	220	60,5
	999	59,6
0808 10 80	400	132,0
	404	106,8
	720	67,9
	999	102,2
0808 20 50	388	109,6
	400	82,3
	720	37,7
	999	76,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrig ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 132/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av en procentsats för godkännande av avtal om frivillig destillation av bordsvin**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, vad beträffar marknadsmekanismerna ⁽¹⁾, särskilt artikel 63a.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 63a i förordning (EG) nr 1623/2000 fastställs tillämpningsvillkoren för det system för destillation av vin som avses i artikel 29 i Rådets förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽²⁾. Det rör sig om en subventionerad och frivillig destillation för att stödja marknaden för vin och främja kontinuiteten i leveranserna till sektorn för konsumtionssprit. I detta syfte ingår vinproducenter och destillatörer avtal. Medlemsstaterna har senast den 15 januari 2006 skickat in dessa avtal till kommissionen.
- (2) För vinåret 2005/2006 pågick destillationen under perioden 1 oktober–23 december. På grundval av de kvantiteter vin som omfattas av avtal om destillation som medlemsstaterna har meddelat kommissionen kan det kon-

stateras att de gränser som sätts av de tillgängliga budgetresurserna och av avsättningsmöjligheterna inom sektorn för konsumtionssprit har överskridits. Följaktligen bör det fastställas en enhetlig procentsats för godkännande av kvantiteter som anmälts för destillation.

- (3) Enligt artikel 63a.6 första stycket i förordning (EG) nr 1623/2000 skall medlemsstaterna godkänna destillationsavtalen under en period som börjar den 30 januari. Därför bör den här förordningen träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kvantiteter vin för vilka avtal ingåtts och som senast den 15 januari 2006 anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 63a.4 i förordning (EG) nr 1623/2000, skall godkännas till 84,58 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 45. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1820/2005 (EUT L 293, 9.11.2005, s. 8).

⁽²⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 133/2006

av den 26 januari 2006

om ändring av förordning (EEG) nr 3149/92 om närmare bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till förmån för de sämst ställda i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3730/87 av den 10 december 1987 om allmänna bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till utsedda organisationer för utdelning till de sämst ställda i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 3149/92 ⁽²⁾ innehåller närmare bestämmelser för leverans av livsmedel från interventionslager till förmån för de sämst ställda i gemenskapen.

(2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1819/2005 av den 8 november 2005 om antagande av en plan för att tilldela medlemsstaterna resurser som hänförs till budgetåret 2006 för leverans av livsmedel från interventionslager till de sämst ställda i gemenskapen ⁽³⁾, fastställs en årlig tilldelningsplan för 2006. För att genomförandet av planen skall fungera väl bör man justera de tidsfrister som fastställts för uttag av mjölkprodukter från interventionslager.

(3) De produkter som skall tas ut från interventionslager inom ramen för den årliga tilldelningsplanen får levereras i oförändrat skick eller i bearbetad form för livsmedelsproduktion, eller användas som betalning för leverans eller produktion av livsmedel som anskaffas på gemenskapensmarknaden. När uttagen utgör betalning för framställning av spannmålsprodukter bör det specificeras vilka produkter som får tas ut. I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3149/92 fastställs villkor för anbudsinfordringar för organisationen av leveranserna i medlemsstaterna. I fallet med betalning för framställning av spannmålsprodukter måste dessa villkor ange vilka produkter som får tas ut ur lagren.

⁽¹⁾ EGT L 352, 15.12.1987, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2535/95 (EGT L 260, 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ EGT L 313, 30.10.1992, s. 50. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1608/2005 (EUT L 256, 1.10.2005, s. 13).

⁽³⁾ EUT L 293, 9.11.2005, s. 3.

(4) Eftersom gemenskapen ersätter transportkostnaderna inom gemenskapens territorium på basis av de kostnader som bestämts genom anbudsinfordran, är det inte längre nödvändigt att lämna in verifikationer avseende transportsträckorna för att få kostnaderna ersatta.

(5) I artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 3149/92, i dess ändrade lydelse enligt förordning (EG) nr 1903/2004 ⁽⁴⁾, fastställs att den årliga planens genomförandeperiod löper ut den 31 december. Den tidsfrist för insändande av de årliga rapporterna som fastställs i artikel 10 bör därför anpassas till den förstnämnda tidsfristen.

(6) Förordning (EEG) nr 3149/92 bör därför ändras.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3149/92 ändras på följande sätt:

1. I artikel 3.2 tredje stycket skall följande mening läggas till:

”Av det smör, som tilldelas en medlemsstat enligt planen för 2006, skall 70 % tas ut från interventionslagren före den 1 mars 2006 om tilldelningen är större än 500 ton.”

2. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 b skall följande stycke införas efter tredje stycket:

”Om spannmål inte finns tillgängligt i interventionslagren, får kommissionen på motsvarande sätt tillåta uttag av ris ur interventionslager som betalning för leverans av spannmål och spannmålsprodukter som anskaffas på marknaden.”

b) I punkt 2 a fjärde stycket skall följande mening läggas till:

”När leveransen avser spannmål eller spannmålsprodukter i utbyte mot ris som tas ut från interventionslagren, skall det i anbudsinfordran anges att den produkt som skall tas ut är ris som innehåller av ett interventionsorgan.”

⁽⁴⁾ EUT L 328, 30.10.2004, s. 77.

3. I artikel 7.2 skall andra meningen ersättas med följande:

”Ansökan om ersättning skall innehålla alla nödvändiga verifieringar, särskilt de som avser transporten.”

”Varje medlemsstat skall senast den 30 juni varje år sända en rapport till kommissionen om genomförandet av planen inom sitt territorium under föregående år.”

Artikel 2

4. I artikel 10 första stycket skall första meningen ersättas med följande:

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 134/2006**av den 26 januari 2006****om införande av en preliminär antidumpningstull på import av spakmekanismer med ursprung i Folkrepubliken Kina**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 7,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE**1. Inledande**

- (1) Den 28 april 2005 meddelade kommissionen, i enlighet med artikel 5 i grundförordningen, genom ett tillkännagivande (nedan kallat "tillkännagivandet om inledande") som offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽²⁾ att den inledde ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av spakmekanismer med ursprung i Kina.
- (2) Förfarandet inleddes som en följd av ett klagomål som hade ingivits den 11 mars 2005 av tre tillverkare i gemenskapen, nämligen Interkov spol s.r.o., MI.ME.CA s.r.l. och Niko – Metallurgical company, d.d. Zelzniki (nedan kallade "den klagande") såsom företrädare för tillverkare som står för en betydande del, i detta fall mer än 50 %, av den sammanlagda tillverkningen i gemenskapen av spakmekanismer. Klagomålet stöddes av ytterligare en tillverkare i gemenskapen, I.M.L. Det innehöll bevisning om dumpning av den berörda produkten och om därav följande väsentlig skada som ansågs tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleddes.

2. Parter som berörs av förfarandet

- (3) Kommissionen underrättade officiellt den klagande, de exporterande tillverkare, importörer, leverantörer, användare och intresseorganisationer för användare som den visste var berörda samt Kinas företrädare om att förfarandet hade inletts. Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda.
- (4) De klagande tillverkarna, andra samarbetsvilliga tillverkare i gemenskapen, exporterande tillverkare, importörer, leverantörer, användare och intresseorganisationer för användare lämnade synpunkter. Alla berörda parter som begärde att bli hörda och som visade att det fanns särskilda skäl att höra dem gavs tillfälle att bli hörda.
- (5) För att de exporterande tillverkarna i Kina, om de så önskade, skulle kunna ansöka om att bli behandlade som företag som är verksamma under marknadsmässiga förhållanden (nedan kallat "marknadsekonomisk status") eller om individuell behandling, sände kommissionen blanketter för ansökan om marknadsekonomisk status respektive individuell behandling till de kinesiska företag som den visste var berörda. Fyra företag ansökte om marknadsekonomisk status enligt artikel 2.7 i grundförordningen eller, om det i undersökningen skulle fastställas att de inte uppfyllde villkoren för marknadsekonomisk status, individuell behandling. Ett företag ansökte endast om individuell behandling.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT C 103, 28.4.2005, s. 18.

- (6) I tillkännagivandet om inledande nämnde kommissionen att den eventuellt skulle tillämpa ett stickprovsförfarande för importörer i undersökningen. Med hänsyn till det stora antalet importörer som förklarade sig beredda att samarbeta konstaterades att ett stickprovsförfarande var nödvändigt.
- (7) Kommissionen sände frågeformulär till alla parter som den visste var berörda och till alla andra företag som gav sig till känna inom de tidsfrister som angavs i tillkännagivandet om inledande. Svar på frågeformulären mottogs från tre klagande tillverkare i gemenskapen, två andra tillverkare i gemenskapen, fem exporterande tillverkare i Kina, tolv råvaruleverantörer, två icke-närstående importörer och åtta icke-närstående användare i gemenskapen.
- (8) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för sina preliminära fastställanden av dumpning, skada och gemenskapens intresse och företag kontroller hos följande företag:
- a) *Tillverkare i gemenskapen:*
- Interkov spol s.r.o.
 - MI.ME.CA s.r.l.
 - Niko – Metallurgical company, d.d. Zelezniki
 - IML Industria Meccanica Lombarda S.r.l.
 - EJA international
- b) *Användare i gemenskapen:*
- Esselte Leitz GmbH & Co.
- c) *Exporterande tillverkare i Kina:*
- Dongguan Nanzha Leco Stationery
 - Wah Hing Stationery Manufactory Limited

Ytterligare tre exporterande tillverkare lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och förklarade sig beredda att samarbeta i förfarandet. De drog sig emellertid ur samarbetet innan deras ansökningar om marknadsekonomisk status hade kontrollerats.

- (9) Eftersom det måste fastställas ett normalvärde för de exporterande tillverkare i Kina som eventuellt inte skulle beviljas marknadsekonomisk status gjordes ett kontrollbesök hos följande företag för att fastställa normalvärdet på grundval av uppgifter från ett jämförbart land:

Tillverkare i Iran:

- Metalise Co.

3. Undersökningsperiod

- (10) Undersökningen av dumpning och skada omfattade perioden 1 januari 2004–31 december 2004 (nedan kallad "undersökningsperioden" eller, i tabeller, "UP"). Undersökningen av hur de faktorer som är relevanta för bedömningen av skada hade utvecklats omfattade perioden från och med den 1 januari 2001 till och med undersökningsperiodens slut (nedan kallad "skadeundersökningsperioden").

4. Berörd produkt och likadan produkt

4.1 Allmänna anmärkningar

- (11) Spakmekanismer är en metallprodukt som kan utgöra en av komponenterna i samlingspärmar för ark och andra dokument. Produktspecifikationen beror framför allt på vilket material som använts, mekanismens storlek samt vilken behandling stålet genomgått.

4.2 Berörd produkt

- (12) Den berörda produkten är spakmekanismer, som i allmänhet används för att förvara ark och andra dokument i samlingspärmar eller brevordnare och som består av bågformiga kraftiga metalldelar (normalt två) på en bottenplatta och har åtminstone en öppningsmekanism som gör det möjligt att sätta in och förvara ark och andra dokument, med ursprung i Kina (nedan kallad "den berörda produkten"). Produkten klassificeras normalt enligt KN-nummer ex 8305 10 00.
- (13) Trots skillnader i fråga om vissa faktorer, t.ex. stålets kvalitet och tjocklek, mekanismens storlek samt ytbehandling, har undersökningen visat att alla typer av den berörda produkten enligt definitionen i skäl 12 har samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och används för samma ändamål. Alla typer av den berörda produkten betraktas därför i detta antidumpningsförfarande som en enda produkt.

4.3 Likadan produkt

- (14) Inga skillnader kunde konstateras mellan den berörda produkten och de spakmekanismer som tillverkades och såldes på den inhemska marknaden i Kina och i Iran, det land som tjänade som jämförbart land när det gällde att fastställa normalvärdet för import från Kina. Dessa spakmekanismer hade samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och användningsområden som de spakmekanismer som exporterades från Kina till gemenskapen.
- (15) Inga skillnader kunde heller konstateras mellan de spakmekanismer som tillverkades av gemenskapsindustrin och såldes på gemenskapsmarknaden och de spakmekanismer som importerades från Kina. Båda produkterna har samma fysiska och kemiska egenskaper och användningsområden.
- (16) Dessa produkter anses därför preliminärt vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

B. DUMPNING

1. Marknadsekonomisk status

- (17) Vid antidumpningsundersökningar som gäller import med ursprung i Kina skall, enligt artikel 2.7 b i grundförordningen, normalvärdet fastställas i enlighet med punkterna 1–6 i samma artikel för tillverkare som konstaterats uppfylla kriterierna i punkt 7 c i artikeln. Kriterierna är i sammanfattning följande:
- Företagets beslut fattas som svar på marknadssignaler utan något större statligt inflytande och dess kostnader återspeglar marknadsvärden.
 - Företagen har en enda uppsättning räkenskaper som är föremål för en självständig revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer och som tillämpas för alla ändamål.
 - Det förekommer inte några betydande snedvridningar till följd av det tidigare icke-marknadsekonomiska systemet.

- Lagar om konkurser och ägandeförhållanden garanterar rättssäkerhet och stabila villkor.
 - Valutaomräkning sker till marknadskurser.
- (18) Fyra exporterande tillverkare i Kina ansökte om marknadsekonomisk status enligt artikel 2.7 b i grundförordningen och fyllde i blanketten för exporterande tillverkare som ansöker om sådan status.
- (19) Tre av dem drog sig emellertid ur samarbetet innan kontrollbesöket ägde rum. Det var därför inte möjligt att kontrollera om de uppfyllde kriterierna i artikel 2.7 c i grundförordningen.
- (20) För den återstående exporterande tillverkaren kontrollerade kommissionen på plats hos företaget de uppgifter som det lämnat i sin ansökan om marknadsekonomisk status, i den mån det ansågs nödvändigt.
- (21) Undersökningen visade att företagets ansökan om marknadsekonomisk status måste avslås. Slutsatsen av prövningen av om företaget uppfyllde de fem kriterierna i artikel 2.7 c i grundförordningen var att det inte uppfyllde kraven enligt det andra och det tredje kriteriet ovan. Dessutom var det inte möjligt att dra någon slutsats beträffande det första kriteriet.
- (22) När det gäller det andra kriteriet var det inte möjligt att konstatera att företaget hade en enda uppsättning räkenskaper som var föremål för en självständig revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer och som tillämpades för alla ändamål.
- (23) Vad det tredje kriteriet beträffar kunde företaget inte tillhandahålla styrkande dokument och någon heltäckande förklaring beträffande privatiseringen av företaget och omvärderingen av dess tillgångar. Företaget visade alltså inte att det inte förekom någon snedvridning till följd av det tidigare icke-marknadsekonomiska systemet.
- (24) Någon slutsats beträffande det första kriteriet kunde inte dras på grund av kvarstående tvivel beträffande eventuell statlig inblandning när det gäller godkännande av arbetskontrakt och omöjligheten att avgöra om alla kostnader avspeglade marknadsvärden. Med hänsyn till slutsatserna beträffande det andra och det tredje kriteriet är det emellertid inte nödvändigt att dra någon slutsats i detta avseende.
- (25) Berörda parter gavs tillfälle att lämna synpunkter på ovanstående slutsatser.

2. Individuell behandling

- (26) Enligt artikel 2.7 a i grundförordningen skall det vid behov fastställas en landsomfattande tull för länder som omfattas av artikel 2.7 a i samma förordning, utom i de fall där företagen, i enlighet med artikel 9.5 i samma förordning, kan visa att deras exportpriser, exportkvantiteter och försäljningsvillkor bestäms fritt, att valutaomräkning sker till marknadskurser och att den statliga inblandningen inte är av sådant slag att det är möjligt att kringgå åtgärderna om exportörerna tilldelas olika tullsatsar.
- (27) Den exporterande tillverkare som inte kunde beviljas marknadsekonomisk status ansökte i andra hand om individuell behandling. På grundval av tillgängliga uppgifter konstaterades det att företaget uppfyllde samtliga krav i artikel 9.5 i grundförordningen för att beviljas individuell behandling.

- (28) En exporterande tillverkare, som inte ansökte om marknadsekonomisk status, begärde endast individuell behandling. Företaget hade via närstående företag försäljning till oberoende kunder i gemenskapen under undersökningsperioden och samarbetade i undersökningen. Undersökningen visade att företaget uppfyllde samtliga krav i artikel 9.5 i grundförordningen för att beviljas individuell behandling.
- (29) Följande två exporterande tillverkare i Kina bör alltså beviljas individuell behandling:
- Dongguan Nanzha Leco Stationery,
 - Wah Hing Stationery Manufactory Limited.

3. Normalvärde

- (30) Det exporterande företag som endast begärde individuell behandling lämnade inte in något heltäckande och till fullo underbyggt svar på frågeformuläret för exportörer, trots förlängda tidsfrister. Någon dumpningsmarginal kunde därför inte fastställas, och företaget måste betraktas som en icke-samarbetsvillig part i undersökningen.

3.1 Fastställande av normalvärde för de exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status

a) Jämförbart land

- (31) Enligt artikel 2.7 a i grundförordningen skall normalvärdet för exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status fastställas på grundval av priserna eller det konstruerade värdet i ett jämförbart land.
- (32) I tillkännagivandet om inledande angav kommissionen att den hade för avsikt att för fastställande av normalvärdet för Kina använda Indien som lämpligt jämförbart land och uppmanade berörda parter att lämna synpunkter på detta val.
- (33) En användare, en samarbetsvillig exportör och en icke-samarbetsvillig tillverkare motsatte sig förslaget. Huvudargumenten mot att välja Indien som jämförbart land var följande:
- Det fanns bara ett fåtal indiska tillverkare och det förekom ingen konkurrens på den inhemska marknaden i Indien.
 - De indiska tillverkarna producerade bara för hemmamarknaden och inte för export.
 - Den produkt som tillverkades i Indien hade andra specifikationer. Tillverkningsprocessen var därför också en annan.
 - Produktionsvolymen i Indien var liten jämfört med den kinesiska.
 - Den indiska produktionen var inte stabil kvantitativt och kvalitativt sett.
- (34) De berörda parterna kunde emellertid inte föreslå något mera passande alternativ och inte heller lägga fram några närmare uppgifter eller styrka sitt påstående om att Indien inte var ett lämpligt jämförbart land.
- (35) Kommissionen försökte därför utverka samarbete med Indien men också med alla andra kända möjliga jämförbara länder, bl.a. Turkiet, Sydafrika, Iran och Thailand.

- (36) Det visade sig emellertid att det av de i skäl 35 nämnda länderna bara var Indien och Iran som vid den aktuella tidpunkten hade någon tillverkning av spakmekanismer och att det bara fanns ett fåtal tillverkare av produkten i de båda länderna. Ett fullständigt samarbete med de indiska företagen gick inte att utverka. Den iranska tillverkaren däremot gick med på att till fullo samarbeta med kommissionen.
- (37) Analysen av svaret visade att det fanns en tillverkare i Iran och att denna tillverkare avsatte den berörda produkten på hemmamarknaden. Det konstaterades också att det förekom en betydande import av kinesiska spakmekanismer till den iranska marknaden. Det står därför klart att de iranska och kinesiska produkterna konkurrerar på den iranska marknaden.
- (38) Därför dras preliminärt slutsatsen att Iran är mest lämpligt och skäligt som jämförbart land i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen.

b) Fastställande av normalvärdet i det jämförbara landet

- (39) Normalvärdet för de exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status fastställdes i enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen på grundval av uppgifter från tillverkaren i det jämförbara landet. Den iranska tillverkarens transaktioner konstaterades äga rum vid normal handel, och normalvärdet fastställdes därför på grundval av de priser som hade betalats eller skulle betalas på den iranska hemmamarknaden för jämförbara produkttyper.
- (40) Normalvärdet fastställdes därmed som den samarbetsvilliga iranska tillverkarens vägda genomsnittliga inhemska försäljningspris till icke-närstående kunder.

4. Exportpriser

- (41) För den försäljning till gemenskapen som den exportör som beviljats individuell behandling hade via närstående företag utanför gemenskapen fastställdes exportpriset på grundval av återförsäljningspriserna till oberoende kunder i gemenskapen.
- (42) I samtliga fall där den berörda produkten exporterades till oberoende kunder i gemenskapen fastställdes exportpriset i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen, dvs. på grundval av de exportpriser som faktiskt betalats eller skulle betalas.

5. Jämförelse

- (43) Normalvärdet och exportpriserna jämfördes på nivån fritt fabrik och i samma handelsled. För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis togs, i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, hänsyn till olikheter i faktorer som påstods och konstaterades påverka priserna och prisernas jämförbarhet.
- (44) På denna grundval kunde justeringar beviljas för skillnader i transport-, försäkrings-, hanterings- och lastningskostnader och därmed sammanhängande kostnader, kreditkostnader, provisioner samt kostnader efter försäljning (säkerheter och garantier) i den mån skillnaderna var tillräckligt väl underbyggda. Justeringar gjordes också, i enlighet med artikel 2.10 i i grundförordningen, i de fall där exportförsäljningen skedde via ett närstående företag beläget i ett annat land än det berörda landet eller i ett land utanför gemenskapen.

6. Dumpningsmarginal

6.1 För den samarbetsvilliga exporterande tillverkare som beviljats individuell behandling

- (45) För det företag som beviljats individuell behandling jämfördes, i enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen, det vägda genomsnittliga normalvärdet för det jämförbara landet avseende varje typ som exporterades till gemenskapen med det vägda genomsnittliga exportpriset för motsvarande typ som exporterades till gemenskapen.
- (46) Den preliminära vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen, uttryckt i procent av priset cif vid gemenskapens gräns, före tull, uppgick till följande:
- Dongguan Nanzha Leco Stationary 33,4 %.

6.2 För alla andra exporterande tillverkare

- (47) För beräkningen av den landsomfattande tull som skulle gälla för alla andra exportörer i Kina fastställde kommissionen först hur omfattande samarbetet hade varit. Det erinras om att tre av de fyra företag som ursprungligen ansökte om marknadsekonomisk status drog sig ur samarbetet och att det, med undantag av ytterligare ett företag som ansökte om individuell behandling men som måste betraktas som icke-samarbetsvilligt, inte förekom något samarbete från andra kinesiska exporterande tillverkarens sida.
- (48) Eftersom ingen av de exportörer som inte beviljats vare sig marknadsekonomisk status eller individuell behandling var villig att samarbeta, grundades beräkningen på tillgängliga uppgifter. Den landsomfattande dumpningsmarginalen beräknades på grundval av det mest representativa produktkontrollnumret i exporten från de kinesiska exportörer som inte hade beviljats marknadsekonomisk status eller individuell behandling. Exportpriset jämfördes sedan med normalvärdet för det jämförbara landet. För att försäkra sig om att detta verkligen innebar en rättvis jämförelse inhämtade kommissionen dessutom marknadsinformation för att fastställa priserna på importen från andra exporterande tillverkare. Inga uppgifter som framkom i samband med detta tydde på att beräkningarna inte skulle vara rättvisa och skäliga.
- (49) På denna grundval fastställdes den landsomfattande dumpningsmarginalen preliminärt till 48,1 % av priset cif vid gemenskapens gräns.
- (50) Denna marginal gäller för alla tillverkare som inte beviljades individuell behandling.

C. SKADA

1. Tillverkning i gemenskapen

- (51) Det fastställdes i undersökningen att spakmekanismer tillverkades av följande tillverkare i gemenskapen under undersökningsperioden: de tre klagande tillverkarna i gemenskapen, två andra tillverkare som stödde klagomålet och till fullo samarbetade med kommissionen under undersökningen samt Esselte, som endast tillverkade spakmekanismer för eget bruk.
- (52) Ett annat företag tillverkade och importerade under undersökningsperioden spakmekanismer uteslutande för eget bruk. Det upphörde emellertid med tillverkningen under undersökningsperioden. Företaget besvarade frågeformuläret för tillverkare i gemenskapen och lämnade uppgifter om sin egen tillverkning.
- (53) Beträffande ytterligare en tillverkare, som skickade in en skrivelse för att stödja klagomålet, konstaterades att företaget inte hade tillverkat den berörda produkten under undersökningsperioden.

- (54) De klagande gjorde gällande att ytterligare några företag tillverkade den berörda produkten under undersökningsperioden, men i begränsade kvantiteter. Dessa företag gav sig inte till känna och tillhandahöll inte heller några uppgifter om sin tillverkning inom ramen för undersökningen. De kvantiteter som de företagen tillverkade inkluderas därför preliminärt inte i tillverkningen i gemenskapen.
- (55) Det konstaterades att en av de samarbetsvilliga tillverkare som stödde klagomålet också importerade den berörda produkten från Kina. Merparten av den tillverkarens försäljning i gemenskapen under undersökningsperioden utgjordes av egen tillverkning, men det visade sig att omkring 25 % av försäljningen utgjordes av produkter som köpts från Kina. De försålda inköpta produkterna motsvarade omkring 39 % av företagets totala produktion.
- (56) Denna försäljning representerar visserligen en ganska stor andel av företagets verksamhet, men det konstaterades att importen ägde rum för att företaget skulle kunna försvara sig mot dumpad import till låga priser från Kina. Redan i början av skadeundersökningsperioden, när tillverkaren insåg att han inte skulle kunna konkurrera till fullo med dumpad import till låga priser från Kina, beslöt han att flytta över sin gamla maskinpark till Kina och bilda ett samriskföretag med en kinesisk tillverkare. Kontrollen av de ekonomiska uppgifterna för skadeundersökningsperioden från denna gemenskapstillverkare visade att han sålde kinesiska spakmekanismer för att kompensera en del av de stora förlusterna på försäljningen på gemenskapsmarknaden av den egna produktionen. Det står klart att det är tack vare importen av kinesiska spakmekanismer som företaget överlevt fram till nu.
- (57) Det konstaterades också att företaget hade sin kärnverksamhet i gemenskapen, och det agerade klart och tydligt som en gemenskapstillverkare. Samarbetet från företagets sida visade att dess agerande och intressen var ungefär desamma som de andra klagande företagens. Det ansågs därför att denna tillverkarens produktion borde inkluderas vid fastställandet av tillverkningen i gemenskapen.
- (58) Tillverkningen i gemenskapen, i den mening som avses i artikel 4.1 i grundförordningen, beräknades sålunda preliminärt genom att produktionsuppgifterna från de fem samarbetsvilliga tillverkare som stödde klagomålet räknades samman med tillgängliga produktionsuppgifter för ytterligare en tillverkare.

2. Definition av gemenskapsindustrin

- (59) Produktionen hos de fem tillverkare i gemenskapen som till fullo samarbetade i undersökningen och stödde klagomålet fastställdes till omkring 220 miljoner styck under undersökningsperioden. Detta motsvarar över 90 % av den sammanlagda tillverkningen i gemenskapen. Dessa företag utgör därför gemenskapsindustrin i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen.
- (60) Det bör noteras att även om den tillverkare som importerade kinesiska spakmekanismer utesluts från beräkningen av tillverkningen i gemenskapen och från gemenskapsindustrin, svarar de återstående tillverkarna fortfarande för en betydande del av den sammanlagda tillverkningen i gemenskapen enligt definitionen i artikel 5.4 i grundförordningen.

3. Förbrukning i gemenskapen

- (61) Förbrukningen fastställdes på grundval av de kända tillverkarnas försäljning till oberoende kunder i gemenskapen till vilket adderades importen från tredjeländer. Gemenskapstillverkarnas försäljning baserades i huvudsak på deras svar på frågeformulären. Importvolymen måste emellertid, eftersom samarbetet från de kinesiska exporterande tillverkarnas sida var begränsat och uppgifterna från Eurostat inte var tillräckligt detaljerade, baseras på uppgifterna i klagomålet. KN-numret för spakmekanismer omfattar nämligen också mekanismer för samlingspärmar eller brevordnare och uttrycks i ton, inte i mängdenheter.

- (62) Tabellen nedan visar att efterfrågan på den berörda produkten i gemenskapen ökade väsentligt under skadeundersökningsperioden.

Tabell 1

Tusen styck	2001	2002	2003	2004 (UP)
Förbrukning	301 440	301 990	337 300	399 670
Index	100	100	112	132

- (63) Den största ökningen inträffade under perioden från och med 2003 till och med undersökningsperiodens slut, då förbrukningen ökade med 18 % eller med mer än 62 miljoner styck. Gemenskapsindustrins försäljning ökade med 8 % eller med 14 miljoner styck. Importen från Kina ökade under samma period med 29 % eller med 48 miljoner styck.

4. Import till gemenskapen från Kina

4.1 Importvolym samt marknadsandel och priser för den berörda importen

a) Importvolym och marknadsandel

- (64) Som nämndes i skäl 61 fastställdes importen från Kina på grundval av uppgifterna i klagomålet. Uppgifterna kontrollerades emellertid mot Eurostats uppgifter och jämfördes med exportuppgifter, kontrollerade på plats, för den största exportören i Kina, som svarade för mer än 65 % av de samarbetsvilliga kinesiska exportörernas export. Dessa exportuppgifter kontrollerades vid besöket hos exportören. Bägge källor bekräftade att volymutvecklingen var jämförbar med den utveckling som hade angetts i klagomålet.
- (65) Importen från det berörda landet utvecklades på följande sätt när det gäller volym och marknadsandel:

Tabell 2

Import (tusen styck)	2001	2002	2003	UP
Kina	135 000	130 000	166 000	214 000
Index	100	96	123	159

Importens marknadsandel	2001	2002	2003	UP
Kina	44,8 %	43,1 %	49,2 %	53,6 %
Index	100	96	110	120

- (66) Som framgår av tabell 1 ökade förbrukningen av spakmekanismer i gemenskapen med 32 % eller med 98 miljoner styck under skadeundersökningsperioden. Importen från det berörda landet ökade under samma tid med omkring 59 %, nämligen med 79 miljoner styck. Det betyder att marknadsandelen för denna import ökade från 44,8 % till 53,6 % under skadeundersökningsperioden, dvs. med 8,8 procentenheter. Det bör noteras att den största ökningen i import från och marknadsandel för de kinesiska exporterande tillverkarna inträffade mellan 2003 och undersökningsperioden, då den dumpade importen ökade med 48 miljoner styck och marknadsandelen med 4,4 procentenheter.

b) Importpriser och prisunderskridande

Tabell 3

Priser på importen från Kina	2001	2002	2003	UP
Euro/tusen styck	120	110	96	107
Index 2001 = 100	100	92	80	89

- (67) I tabellen ovan visas hur genomsnittspriset på importen från Kina utvecklades under skadeundersökningsperioden. Det minskade från 120 euro för tusen spakmekanismer 2001 till 107 euro för samma mängd under undersökningsperioden. Importpriserna var så låga 2003 att de, när förbrukningen samtidigt ökade med 20 %, kunde höjas med 11 % mellan 2003 och undersökningsperioden. Fortfarande ligger emellertid denna prisnivå långt under prisnivån för gemenskapsindustrins produkter. Priserna på den dumpade importen minskade totalt med så mycket som 11 % under skadeundersökningsperioden.
- (68) Gemenskapsindustrins och de kinesiska exporterande tillverkarnas försäljningspriser på gemenskapsmarknaden under undersökningsperioden jämfördes. Jämförelsen gjordes efter avräkning för avdrag och rabatter och med anpassning för eventuella kostnader efter import. Gemenskapsindustrins priser justerades till nivån fritt fabrik. För importen användes priserna cif vid gemenskapens gräns.
- (69) Jämförelsen visade att kinesiska spakmekanismer under undersökningsperioden importerades till priser som avsevärt underskred gemenskapsindustrins priser. Marginalen för prisunderskridandet uppgick, uttryckt i procent av gemenskapsindustrins priser, till 24,3 %. Detta prisunderskridande, utvecklingen av gemenskapsindustrins priser samt gemenskapsindustrins lönsamhet (se nedan) visar tydligt att en betydande prisnedgång ägde rum redan under skadeundersökningsperioden.

5. Gemenskapsindustrins ekonomiska situation

- (70) I enlighet med artikel 3.5 i grundförordningen omfattade undersökningen av den dumpade importens verkningar för gemenskapsindustrin en bedömning av alla ekonomiska faktorer och förhållanden som hade betydelse för industrins tillstånd under skadeundersökningsperioden, dvs. under perioden från och med 2001 till och med undersökningsperioden.
- (71) Uppgifterna i det följande beträffande gemenskapsindustrin utgör sammanräknade och kontrollerade uppgifter från de fem samarbetsvilliga tillverkarna i gemenskapen.

5.1 Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (72) Produktionen, produktionskapaciteten och kapacitetsutnyttjandet utvecklades på följande sätt:

Tabell 4

Index 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Produktion (tusen styck)	225 065	222 036	221 472	219 990
Index för produktionen (2001=100)	100	99	98	98
Produktionskapacitet (styck)	454 423	439 504	488 387	490 172
Index för produktionskapaciteten	100	97	107	108
Kapacitetsutnyttjande (i %)	50 %	51 %	45 %	45 %
Index för kapacitetsutnyttjandet	100	102	92	91

- (73) Trots en ökad efterfrågan minskade gemenskapsindustrins produktion något, med 2 %, under skadeundersökningsperioden. Med tanke på de goda marknadsutsikterna och den ökande förbrukningen gjordes investeringar för att öka gemenskapsindustrins produktionskapacitet. Kapacitetsutnyttjandet minskade emellertid med 9 %, även på grund av en något minskad produktion.

5.2 Lager

- (74) Sifferuppgifterna nedan visar lagervolymen vid utgången av varje period.

Tabell 5

	2001	2002	2003	UP
Lager (tusen styck)	11 750	8 242	15 201	15 236
Index 2001 = 100	100	70	129	130

- (75) Undersökningen visade att gemenskapsindustrins lager inte var en relevant indikator när det gäller att bedöma gemenskapsindustrins ekonomiska situation. Gemenskapsindustrin tillverkar nämligen i huvudsak på beställning, och lagren motsvarade en begränsad andel av produktionen, under skadeundersökningsperioden omkring tre till fyra veckors leveranser.

5.3 Försäljningsvolym, marknadsandelar, genomsnittliga priser per enhet i gemenskapen och tillväxt

- (76) Uppgifterna nedan visar gemenskapsindustrins försäljning till oberoende kunder på gemenskapsmarknaden.

Tabell 6

Index 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Försäljning (tusen styck)	166 440	171 990	171 300	185 670
Index	100	103	103	112
Marknadsandel	55,1 %	56,6 %	50,7 %	46,4 %
Index	100	103	92	84
Genomsnittligt försäljningspris (euro/tusen styck)	152	142	137	132
Index	100	93	90	87

- (77) Det framgick av undersökningen att gemenskapsindustrin i någon mån kunde dra nytta av den ökande förbrukningen. Dess försäljning ökade nämligen med 12 % under skadeundersökningsperioden eller med omkring 19 miljoner styck.

- (78) Gemenskapsindustrins marknadsandel minskade icke desto mindre, från 55,1 % 2001 till 46,4 % vid undersökningsperioden slut, dvs. med 8,7 procentenheter. Den största nedgången inträffade mellan 2003 och undersökningsperioden, när gemenskapsindustrin förlorade 4,4 procentandelar.

- (79) Det står därför klart att gemenskapsindustrin inte till fullo drog nytta av tillväxten på marknaden.
- (80) Av tabellen ovan framgår att gemenskapsindustrin fick vidkännas kraftigt sjunkande genomsnittliga försäljningspriser (- 13 %), samtidigt som dumpad import till låga priser i ökade mängder trängde in på gemenskapsmarknaden.

5.4 Lönsamhet

- (81) Som mått på lönsamhetsmarginalen används i tabellen nedan gemenskapsindustrins ekonomiska resultat, uttryckt i procent av omsättningen på gemenskapsmarknaden.

Tabell 7

Lönsamhet på försäljning i gemenskapen	2001	2002	2003	UP
Lönsamhet på försäljning i EG	- 13 %	- 17 %	- 19 %	- 26 %
— förändring		- 4 %	- 6 %	- 13 %

- (82) Lönsamheten var negativ under hela skadeundersökningsperioden. Förlusterna förvärrades emellertid avsevärt på grund framför allt av den lägre prisnivån. Trots att gemenskapsindustrin optimerade sin tillverkning för att försöka konkurrera med importen från Kina och i möjligaste mån anpassade alla tekniska parametrar för den berörda produkten, ökade förlusterna genomgående under skadeundersökningsperioden. Det resultat som uppnåddes under undersökningsperioden är inte hållbart ens på kort sikt.

5.5 Räntabilitet, kassaflöde, investeringar och kapitalanskaffningsförmåga

- (83) Utvecklingen när det gäller räntabilitet, kassaflöde och investeringar visas i tabellen nedan.

Tabell 8

Index 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Räntabilitet (företagen totalt)	- 18 %	- 22 %	- 17 %	- 55 %
Kassaflöde (företagen totalt, i euro)	1 737 465	720 972	- 259 997	- 2 757 046
Index	100	176	45	73
Investeringar (den berörda produkten, i euro)	1 839 277	2 453 440	2 353 561	2 601 880
Index	100	133	128	141

- (84) Den nedåtgående utvecklingstendensen för gemenskapsindustrins försäljningspriser påverkade lönsamheten avsevärt (se skälen 78 och 82). Även de skadeindikatorer som är knutna till lönsamheten påverkades naturligtvis negativt. Det kan noteras att den negativa utvecklingen för räntabilitet och kassaflöde i stor utsträckning avspeglar lönsamhetsutvecklingen enligt tabell 6.

- (85) Som nämndes i skäl 73 ökade gemenskapsindustrin sina investeringar avseende den berörda produkten eftersom marknadsförhållandena var mycket gynnsamma under skadeundersökningsperioden. Investeringarna utgjordes i huvudsak av ersättningsinvesteringar i utrustning och maskiner, inte investeringar i nya produktionsanläggningar.
- (86) Gemenskapsindustrin framhöll att den hade allt större svårigheter att anskaffa kapital. Undersökningsresultaten enligt ovan och särskilt den negativa lönsamheten på 26 % tyder klart på att gemenskapsindustrins förmåga att anskaffa kapital, från externa finansiärer eller från moderbolag, kraftigt försvåras av dess katastrofala ekonomiska situation.

5.6 Antal anställda, produktivitet och löner

Tabell 9

Index 2001 = 100	2001	2002	2003	UP
Antal anställda	792	773	746	713
Index	100	98	94	90
Produktivitet (tusen styck/anställd)	284	287	297	309
Index	100	101	104	109
Löner (genomsnitt per anställd och år, i euro)	15 619,65	15 747,02	15 338,60	15 545,16
Index	100	101	98	100

- (87) Antalet anställda i gemenskapsindustrin minskade från och med 2001 till och med undersökningsperioden. Produktiviteten kunde förbättras under skadeundersökningsperioden tack vare ökade investeringar och ett minskat antal anställda.
- (88) Gemenskapsindustrins totala lönekostnader och därtill hörande kostnader var i stort sett oförändrade under skadeundersökningsperioden. Medan antalet anställda minskade med 10 % under den perioden minskade dessa kostnader till och med relativt sett genom inflationen.

5.7 Den faktiska dumpningsmarginalens storlek

- (89) Dumpningsmarginalerna anges i avsnittet om dumpning. De ligger klart över miniminivån. Med tanke på omfattningen av och priserna på den dumpade importen kan verkningarna av den faktiska dumpningsmarginalen inte anses vara försumbara.

5.8 Verknings av tidigare dumpning eller subventionering

- (90) Gemenskapsindustrin håller inte på att återhämta sig från verkningarna av tidigare dumpning eller subventionering. Någon undersökning av dumpning eller subventionering har nämligen inte gjorts tidigare.

5.9 Slutsats om skada

- (91) Redan vid skadeundersökningsperiodens början hade importen från Kina tagit över hälften av gemenskapsmarknaden för spakmekanismer och stärkte sedan avsevärt sin redan starka ställning. Det bör erinras om att importen från Kina ökade väsentligt, både volymmässigt (+ 79 miljoner styck) och i fråga om marknadsandel (+ 8,8 procentenheter) under skadeundersökningsperioden. Det genomsnittliga priset per enhet för denna import minskade vidare med 11 %, vilket återspeglas i det prisunderskridande som konstaterades i undersökningen.
- (92) Även om gemenskapsindustrin ökade sin försäljningsvolym drog den knappast nytta av den betydande tillväxten på gemenskapsmarknaden (med + 32 % eller 98 miljoner styck) under undersökningsperioden. Den förlorade marknadsandelar i betydande mån och fick vidkännas en prisnedgång på genomsnittligt 13 %. Detta ledde till fördubblade förluster, minskat kassaflöde, sänkt räntabilitet, sjunkande produktion, lägre kapacitetsutnyttjande och stagnerande löner och till att gemenskapsindustrin måste minska antalet anställda under skadeundersökningsperioden. Trots gemenskapsindustrins ansträngningar att bli mera konkurrenskraftig försämrades dess ekonomiska situation väsentligt under undersökningsperioden.
- (93) Det bör också noteras att några tillverkare i gemenskapen har slutat tillverka den berörda produkten eller lagt ned sin verksamhet under de senaste åren.
- (94) Med hänsyn till alla dessa faktorer dras slutsatsen att gemenskapsindustrin har lidit väsentlig skada under undersökningsperioden i den mening som avses i artikel 3 i grundförordningen.

D. ORSAKSSAMBAND

1. Inledande anmärkning

- (95) I enlighet med artikel 3.6 och 3.7 i grundförordningen undersöktes det också om det fanns ett orsakssamband mellan den dumpade importen från Kina och den väsentliga skada som gemenskapsindustrin hade lidit. I enlighet med artikel 3.7 i grundförordningen undersöktes vidare kända faktorer utöver den dumpade importen som under samma tid skulle ha kunnat vålla gemenskapsindustrin skada, för att säkerställa att den skada som dessa andra faktorer eventuellt hade vållat inte skulle tillskrivas den dumpade importen.

2. Verkningarna av importen från Kina

- (96) Det erinras om att importvolymen från Kina ökade med ca 43 % under skadeundersökningsperioden och att marknadsandelen för denna import samtidigt ökade med 8,8 procentenheter. Priserna på importen från Kina sjönk vidare med 11 % och underskred gemenskapsindustrins priser med 24 % (se skäl 67). Gemenskapsindustrin måste sänka sina priser.
- (97) För skadeundersökningsperioden kan också konstateras att den fortsatta kraftiga uppgången i dumpad import till låga priser sammanföll i tiden med den betydande försämringen av gemenskapsindustrins redan besvärliga situation. Detta belyses bäst genom en jämförelse mellan de kinesiska exportörernas och gemenskapsindustrins ekonomiska resultat mellan 2003 och undersökningsperioden. Under den perioden ökade importen av spakmekanismer från Kina med 48 miljoner styck. Ett betydande prisunderskridande konstaterades samtidigt föreliggande. De kinesiska exporterande tillverkarna kunde därmed öka sin marknadsandel med 4,4 procentenheter. Under samma period ökade gemenskapsindustrin sin försäljning med endast 14 miljoner styck, vilket innebar att dess marknadsandel – på en snabbt ökande marknad – sjönk med 4,3 procentenheter. Samtidigt måste gemenskapsindustrin sänka sina priser med genomsnittligt omkring 4 %. Dess dramatiskt försämrade ekonomiska situation under denna period belyses bland annat av att förlusterna ökade med 7 procentenheter. Det bör noteras att importen från Kina låg på en hög nivå redan vid skadeundersökningsperiodens början och att gemenskapsindustrin därför befann sig i ett sårbart läge redan då.

- (98) Som framgår av deras ökande marknadsandel (se tabell 2) blev de kinesiska exportörer som tillämpade dumpning de största aktörerna på gemenskapsmarknaden och trängde undan gemenskapsindustrin under undersökningsperioden.

3. Verkningarna av import från tredjeländer

- (99) Det finns bara ett fåtal företag i världen som tillverkar och exporterar spakmekanismer (se skäl 36). I samband med att det skulle väljas ett jämförbart land konstaterades att det fanns några tillverkare i Indien och Iran, men av tillgängliga uppgifter att döma exporterades inga eller endast begränsade kvantiteter spakmekanismer av de kända tillverkarna i dessa länder. Dessa företag producerade i allt väsentligt endast för hemmamarknadens behov.
- (100) Det är därför mycket osannolikt att import med ursprung i andra tredjeländer, t.ex. Indien, kan ha bidragit till den skada som gemenskapsindustrin lidit. De tillgängliga uppgifterna är ytterst begränsade, vilket gör att det inte ens är möjligt att göra en tillförlitlig uppskattning av de begränsade kvantiteter som eventuellt importeras från andra tredjeländer.
- (101) Import av spakmekanismer med ursprung i andra tredjeländer anses därför inte ha kunnat påverka gemenskapsindustrins ekonomiska situation.

4. Verkningar av gemenskapsindustrins egen import från Kina

- (102) Det konstaterades att en av de samarbetsvilliga tillverkare som omfattades av definitionen av gemenskapsindustrin importerade den berörda produkten från Kina under skadeundersökningsperioden (se skäl 55). Företagets försäljning i gemenskapen under undersökningsperioden utgjordes till helt övervägande del av egen tillverkning, men omkring 25 % av försäljningen bestod av produkter som köpts från Kina.
- (103) Undersökningen visade att företaget importerade spakmekanismer från Kina som tillverkats av en kinesisk exportör med vilken det hade ett kommersiellt avtal. Det konstaterades också att företaget återförsäljningspris för de importerade spakmekanismerna var jämförbart med försäljningspriset för de produkter som företaget självt tillverkade.
- (104) På denna grundval anses denna import inte ha bidragit till den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit. Importen i fråga representerar visserligen mer än försumbara mängder (omkring 6 % av gemenskapsindustrins totala försäljning under undersökningsperioden), men följande bör noteras. För det första motsvarade återförsäljningspriserna försäljningspriserna för de produkter som företaget självt tillverkade. Dessutom kompletterade försäljningen av de importerade produkterna företaget eget produktsortiment. För det andra har importen delvis gjort det möjligt för företaget att något minska de stora förlusterna på sin försäljning på gemenskapsmarknaden av den egna tillverkningen (se skälen 55 och 56). Det står klart att det är tack vare importen av kinesiska spakmekanismer som företaget överlevt fram till nu. Åtgärden att komplettera det egna produktsortimentet med import av kinesiska produkter var alltså en sorts självförsvar inför den dumpade importen från Kina. Denna tillverkare stöder för övrigt tveklöst detta förfarande.
- (105) Det är därför högst osannolikt att företagets import bidragit till den skada som konstaterats.

5. Verkningar av gemenskapsindustrins exportresultat

- (106) Det undersöktes också huruvida gemenskapsindustrins export av spakmekanismer kunde ha vållat den skada som gemenskapsindustrin lidit under skadeundersökningsperioden.

- (107) Som framgår av tabellen nedan har gemenskapsmarknaden alltid varit gemenskapsindustrins viktigaste marknad. Exporten till länder utanför EU utgjorde mellan 7,4 % och 16,2 % av dess totala försäljning under skadeundersökningsperioden.

Tabell 10

	2001	2002	2003	UP
Export (tusen styck)	32 419	23 114	18 303	14 551
Index 2001 = 100	100	71	56	45

- (108) Gemenskapsindustrins export minskade med omkring 18 miljoner styck under skadeundersökningsperioden totalt. Minskningen skall ses mot bakgrund av den betydande tillväxten på gemenskapsmarknaden under den perioden. Det bör beaktas att kinesisk export vann marknadsandelar också på andra marknader runt om i världen under samma period. Detta framgår av analysen av de uppgifter som inhämtades inför valet av jämförbart land.
- (109) Undersökningen visade dessutom att gemenskapsindustrins produktion var ganska stabil och endast minskade med 2 % under skadeundersökningsperioden. Gemenskapsindustrin kunde hålla sina kostnader under kontroll och till och med minska dem.
- (110) Även om nedgången i exportförsäljning kan ha bidragit till den skada som gemenskapsindustrin lidit görs därför, på grundval av de uppgifter som för närvarande är tillgängliga, bedömningen att nedgången inte kan förklara den väsentliga prisminskningen på gemenskapsmarknaden och de ekonomiska förluster som gemenskapsindustrin fick vidkännas under undersökningsperioden.

6. Slutsats beträffande orsakssamband

- (111) Det måste understrykas att skadan i detta fall främst tog sig uttryck i en prisnedgång, som ledde till att förlusterna fortsatte att öka. Detta sammanföll med en snabbt ökande import till dumpade priser från Kina som i betydande utsträckning underskred gemenskapsindustrins priser. Det finns inget som tyder på att de andra faktorer som nämns ovan i betydande utsträckning skulle ha bidragit till den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit. Det framkom inga andra faktorer vid undersökningen som skulle ha kunnat vålla väsentlig skada.

På grundval av denna analys av hur alla kända faktorer påverkat gemenskapsindustrins situation dras preliminärt slutsatsen att det finns ett klart sammanträffande i tiden och alltså ett orsakssamband mellan den dumpade importen från Kina och den väsentliga skada som gemenskapsindustrin lidit, i enlighet med artikel 3.6 i grundförordningen.

E. GEMENSKAPENS INTRESSE

1.1 Allmänna överväganden

- (112) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersöktes det om det finns några tvingande skäl som skulle kunna leda till slutsatsen att det skulle strida mot gemenskapens intresse att införa antidumpningstullar på import från det berörda landet. Kommissionens avdelningar sände frågeformulär till importörer, handlare och industriella användare. Två användare besvarade delvis frågeformuläret. Andra användare lämnade inte in något svar på frågeformuläret men framförde synpunkter skriftligen.

- (113) Följande slutsatser drogs på grundval av de uppgifter som de samarbetsvilliga parterna lämnat:

1.2 Gemenskapsindustrins intresse

- (114) Det erinras om att gemenskapsindustrin utgjordes av fem tillverkare med mer än 700 anställda inom produktion och försäljning av den berörda produkten. Det erinras också om att de ekonomiska indikatorerna för gemenskapsindustrin pekade på ett allt sämre ekonomiskt resultat under skadeundersökningsperioden. Denna resultatförsämring har lett till att några gemenskapsproducenter upphört med sin tillverkning under de senaste åren. Gemenskapsindustrin är emellertid livskraftig och inte beredd att ge upp detta försäljningsområde, vilket åtgärderna för att stå emot den kraftigt ökade dumpade importen har visat. Så exempelvis visade undersökningen att gemenskapsindustrin lyckades förbättra tillverkningsprocessen och förkorta leveranstiderna under skadeundersökningsperioden.
- (115) Om inga åtgärder införs kommer prispressen från den dumpade importen sannolikt att fortsätta och gemenskapsindustrins ekonomiska situation att fortsatt försämrats. Ännu fler gemenskapsproducenter kommer att tvingas upphöra med sin tillverkning, vilket får negativa följder för branschen i stort, som redan vidkänns problem på grund av importen till dumpade priser.
- (116) Om åtgärder införs kan man förvänta sig att gemenskapsindustrins produktions- och försäljningsvolym kommer att öka på mycket kort tid och göra det möjligt för gemenskapsindustrin att fördela de fasta kostnaderna på en större produktion. Det noteras i detta sammanhang att gemenskapsindustrin har ett mycket lågt kapacitetsutnyttjande och att den utan tvekan kan öka sin produktion i avsevärd mån. Gemenskapsindustrin skulle då också kunna återfå de marknadsandelar som den förlorade under skadeundersökningsperioden och uppnå stordriftsfördelar. När priserna kan fastställas utan någon snedvridande påverkan från dumpad import kommer gemenskapsindustrin sannolikt att uppnå en mera hållbar nivå när det gäller sin ekonomiska situation.
- (117) Det är därför uppenbart att det ligger i gemenskapsindustrins intresse att antidumpningsåtgärder införs.

1.3 Leverantörernas intresse

- (118) Tolv leverantörer av råvaror till gemenskapstillverkarna hörde av sig skriftligen till kommissionen i förfarandet. De tillstyrker att det införs antidumpningsåtgärder. Dessa leverantörer anses vara representativa för de ställelevererande företag som berörs av förfarandet.
- (119) Uppenbart är att leverantörerna riskerar att ställas inför att ett av deras försäljningssegment försvinner i det kortare perspektivet om det inte införs några åtgärder mot den dumpade importen till låga priser. Gemenskapsindustrin kan inte längre bära de höga förluster som den drabbats av.
- (120) Leverantörerna förordade också införandet av åtgärder med motiveringen att det skulle leda till ökad säkerhet på marknaden, alltifrån tillgången på råvaror till leveransen av spakmekanismer till användarindustrin. De framhöll den ekonomiska betydelsen av gemenskapens spakmekanismtillverkande företag från gemenskapsanvändarnas synpunkt. Det noteras emellertid att dessa argument framfördes på användarnas vägnar (se nedan).
- (121) På grundval av det ovanstående dras slutsatsen att det inte skulle strida mot gemenskapsleverantörernas intresse att antidumpningsåtgärder införs.

1.4 Användarnas och importörernas intresse

- (122) Det kom in svar från åtta användare och två importörer på gemenskapsmarknaden. Användarna är i regel också importörer – de importerar nämligen spakmekanismer och tillverkar samlingspärmar, som är produkten i nästa led i förädlingskedjan. Den totala omsättningen för dessa företag är betydande, men spakmekanismer representerar bara 10 % av den samlade verksamheten.
- (123) Användarna och importörerna motsätter sig i allmänhet att det införs antidumpningsåtgärder, eftersom den berörda produkten svarar för en betydande andel, omkring 20 %, av totalkostnaden för produkten i nästa led i förädlingskedjan. De tio användarna och importörerna representerar mer än 50 % av sin bransch och kan därför anses vara representativa. De gör gällande att de skulle försättas i en ogynnsam ställning i förhållande till sina kunder (huvudsakligen affärskedjor och större distributörer) om det införs antidumpningsåtgärder. De påstår vidare att det finns en överkapacitet hos de företag som tillverkar samlingspärmar. De har alltså inte någon stark förhandlingsposition gentemot dessa kunder och befarar att samlingspärmar kommer att importeras från Kina när det har införts åtgärder för spakmekanismer. Deras påståenden styrktes emellertid inte av någon bevisning.
- (124) Användarföretagen har i regel inköpsavtal med kinesiska tillverkare om import av spakmekanismer till gemenskapsmarknaden. Användarna gör gällande att de kinesiska produkterna numera, efter en lång utvecklingsperiod tillsammans med de kinesiska parterna, är av mycket god kvalitet jämfört med de produkter som tillverkas i gemenskapen. De menar därför att de har förbättrat tillgången på produkten liksom konkurrensen på marknaden. De hävdar också att det är risk för att utbudet blir otillräckligt om åtgärder införs.
- (125) De samarbetsvilliga importörerna framför liknande synpunkter. Endast en användare tillstyrker att åtgärder införs, men hävdar att åtgärder i så fall bör införas också för samlingspärmar.
- (126) Med tanke på att det finns en betydande outnyttjad produktionskapacitet i gemenskapen (se tabell 4) och eftersom gemenskapstillverkarna lätt kan investera ytterligare i ökad produktionskapacitet för att kunna tillgodose efterfrågan på en marknad som inte är snedvriden på grund av dumpning, förefaller påståendet om en möjlig utbudsbrist på grund av bristande produktionskapacitet hos gemenskapsindustrin inte vara realistiskt, och det har förvisso inte lagts fram någon bevisning för att styrka det. Införandet av antidumpningsåtgärder bedöms inte komma att minska den faktiska konkurrensen på gemenskapsmarknaden.
- (127) Införandet av åtgärder anses inte heller komma att väsentligt påverka användarindustriernas konkurrenskraft. Undersökningen har visat att några tillverkare av spakmekanismer också tillverkar produkter i senare led av förädlingskedjan och att en stor andel av användarna fortfarande i huvudsak köper sina spakmekanismer från leverantörer som inte dumpar sina produkter. Alla användare skulle ha möjlighet att återgå till leverantörer som inte dumpar sina produkter.
- (128) När det gäller eventuella kostnadsökningar kan det inte uteslutas att sådana kommer inträffa omedelbart efter införandet av antidumpningsåtgärder. Kostnadsökningen skulle framför allt påverka de företag som i huvudsak köper dumpade produkter till låga priser från Kina. Med tanke på gemenskapsindustrins nuvarande marknadsandel skulle de föreslagna åtgärderna, i det mest ogynnsamma fallet, kunna leda till en genomsnittlig kostnadsökning på 2,5 % av kostnaden för produkten i nästa led i förädlingskedjan. Det bör dock noteras att den berörda produkten endast svarar för en mindre del av verksamheten inom industrin i nästa led i förädlingskedjan och dessutom att lönsamheten för den berörda produkten är mycket god. Kommissionen tror emellertid inte att detta kommer att inträffa, utan att en mera realistisk utveckling (se skälen 116 och 120) är att införandet av antidumpningsåtgärder kommer att öka konkurrensen på gemenskapsmarknaden och leda till att gemenskapsindustrin återfår förlorade marknadsandelar och till att dess ekonomiska situation förbättras. Detta bör på kort sikt förhindra varje otillbörlig prisökning på gemenskapsmarknaden.

- (129) En eventuell kostnadsökning bör i alla händelser ses mot bakgrund av användarföretagens intresse. Användarföretagen tillgodoser i huvudsak sitt behov av spakmekanismer genom köp från gemenskapsindustrin.
- (130) Sammantaget görs därför preliminärt bedömningen att de eventuella negativa effekterna på vissa användares kostnader inte är sådana att de utgör ett hinder mot att införa åtgärder.

1.5 Slutsats om gemenskapens intresse

- (131) Det skulle helt klart ligga i gemenskapsindustrins intresse att åtgärder införs beträffande import av spakmekanismer med ursprung i Kina. Varken för importörer och handlare eller användarindustrierna väntas de eventuella effekterna på priset på spakmekanismer komma att otillbörligt påverka deras konkurrensförmåga på gemenskapsmarknaden, inte heller konkurrensen på denna marknad. De förluster som drabbat gemenskapsindustrin och leverantörsindustrierna, liksom risken för fortsatta produktionsnedläggningar, är däremot avgjort mycket stora.
- (132) Mot denna bakgrund dras preliminärt slutsatsen att det inte finns några tvingande skäl till att inte införa antidumpningsåtgärder beträffande import av spakmekanismer med ursprung i Kina.

F. PROVISORISKA ANTIDUMPNINGÅTGÄRDER

1. Nivå för undanröjande av skada

- (133) Mot bakgrund av slutsatserna beträffande dumpning, därav vållad skada och gemenskapens intresse bör provisoriska åtgärder införas i syfte att förhindra att dumpad import vållar gemenskapsindustrin ytterligare skada.
- (134) Åtgärderna bör införas på en nivå som är tillräcklig för att undanröja den skada som denna import vållat men som inte överstiger dumpningsmarginalen. Beräkningen av hur hög tullen måste vara för att verkningarna av den skadevällande dumpningen skall undanröjas har gjorts med utgångspunkt i att åtgärderna bör göra det möjligt för gemenskapsindustrin att täcka sina tillverkningskostnader och totalt sett uppnå en vinst före skatt på den nivå som en industri av denna typ inom branschen rimligen skulle kunna uppnå på sin försäljning av den likadana produkten i gemenskapen under normala konkurrensförhållanden, dvs. om det inte förekom någon dumpad import. En vinstmarginal före skatt på 5 % av omsättningen användes för beräkningen. Denna vinstmarginal ligger i linje med vad som uppnåtts för den allmänna produktkategorin när det inte förekommit någon dumpad import och bedöms därför preliminärt som en skälig marginal. På denna grundval beräknades ett icke-skadevällande pris för gemenskapsindustrin för den likadana produkten. Det icke-skadevällande priset erhöles genom att till produktionskostnaden lägga den ovannämnda vinstmarginalen på 5 %.
- (135) Den nödvändiga prisökningen fastställdes därefter på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga importpriset och det vägda genomsnittliga icke-skadevällande priset för den likadana produkt som gemenskapsindustrin sålde på gemenskapsmarknaden.
- (136) Den eventuella skillnad som jämförelsen resulterade i uttrycktes sedan i procent av det genomsnittliga importvärdet cif. I samtliga fall befanns skademarginalerna vara högre än dumpningsmarginalerna.

2. Provisoriska åtgärder

- (137) Mot denna bakgrund görs bedömningen att en preliminär antidumpningstull bör införas på nivån för den dumpningsmarginal som fastställts. Den bör dock, i enlighet med artikel 7.2 i grundförordningen, inte vara högre än den skademarginal som beräknats ovan.

- (138) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsatser som anges i denna förordning har fastställts på grundval av resultaten av den här undersökningen och avspeglar alltså företagens situation såsom den konstaterats inom ramen för undersökningen. Dessa tullsatser (i motsats till den landsomfattande tullen för "övriga företag") är uteslutande tillämpliga på import av produkter med ursprung i det berörda landet som har tillverkats av de företag, dvs. de specifika rättsliga enheter, som nämns. Importerade produkter som har tillverkats av andra företag som inte uttryckligen nämns med namn och adress i detta dokumentets normativa del, inbegripet enheter som är närstående dem som uttryckligen nämns, omfattas inte av dessa satser utan av tullsatsen för "övriga företag".
- (139) Eventuella ansökningar om tillämpning av de individuella företagsspecifika antidumpningstullsatserna (t.ex. till följd av en ändring av enhetens namn eller inrättandet av nya produktions- eller försäljningsenheter) bör utan dröjsmål sändas till kommissionen ⁽¹⁾ tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt beträffande varje ändring av företagets verksamhet i fråga om produktion eller försäljning på hemmamarknaden eller på export som görs i samband med t.ex. namnändringen eller ändringen av produktions- eller försäljningsenheterna. Om det är befogat kommer kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, i sådana fall att ändra förordningen och uppdatera förteckningen över företag som omfattas av individuella tullsatser.
- (140) På denna grundval bör satserna för den preliminära tullen fastställas till följande:

Dongguan Nanzha Leco Stationery	33,3 %
Övriga företag	48,1 %

G. SLUTBESTÄMMELSE

- (141) Enligt god förvaltningspraxis bör en period fastställas inom vilken de berörda parter som gav sig till känna inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande får lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda. Det bör också framhållas att de undersökningsresultat när det gäller införandet av tullar som redovisas i detta dokument är preliminära och kan komma att behöva omprövas inför det eventuella införandet av slutgiltiga åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En preliminär antidumpningstull skall införas på import av spakmekanismer för förvaring av ark och andra dokument i samlingspärmar och brevordnare, som omfattas av KN-nummer ex 8305 10 00 (Taric-nummer 8305 10 00 50) och har ursprung i Kina. Dessa spakmekanismer består av bågformiga kraftiga metalldelar (normalt två) på en bottenplatta och har åtminstone en öppningsmekanism som gör det möjligt att sätta in och förvara ark och andra dokument.

2. Följande preliminära antidumpningstull skall tillämpas på nettopriset fritt vid gemenskapens gräns, före tull:

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Dongguan Nanzha Leco Stationery	33,3 %	A729
Övriga företag	48,1 %	A999

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen, Generaldirektoratet för handel, Direktorat B, B-1049 Bryssel.

3. För att den produkt som avses i punkt 1 skall få övergå till fri omsättning i gemenskapen skall det ställas en säkerhet motsvarande den preliminära tullens belopp.
4. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom en månad efter den här förordningens ikraftträdande begära att bli underrättade om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för dess antagande, lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda av kommissionen.

I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom en månad efter den här förordningens ikraftträdande lämna synpunkter på dess tillämpning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1 i denna förordning skall tillämpas i sex månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Peter MANDELSON
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 135/2006**av den 26 januari 2006****om utfärdande av importlicenser för ris i samband med ansökningar som lämnats in under de tio första arbetsdagarna i januari 2006 i enlighet med förordning (EG) nr 327/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

Vid en genomgång av de kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser för ris lämnades in under omgången för januari 2006 framgick det dels att licenser bör utfärdas för de kvanti-

teter som ansökningarna gäller, och som i tillämpliga fall omfattas av en nedsättningsprocentsats, dels att de kvantiteter som kan föras över till följande omgång bör fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Ansökningar om importlicenser för de tullkvoter för ris som öppnas genom förordning (EG) nr 327/98, vilka lämnats in under de tio första arbetsdagarna i januari 2006 och meddelats kommissionen, skall omfattas av nedsättningskoefficienter i enlighet med bilagan till den här förordningen.

2. De kvantiteter som är tillgängliga för omgången för januari 2006 och som skall överföras till följande omgång anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2152/2005 (EUT L 342, 24.12.2005, s. 30).

BILAGA

Nedsättningsprocentsatser som skall tillämpas på de kvantiteter som ansökningarna för januari 2006 gäller och kvantiteter som förts över till följande omgång:

- a) Kvot för helt eller delvis polerat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 a

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för januari 2006	Kvantitet som förts över till april 2006 (i ton)
Förenta staterna	09.4127	0 ⁽¹⁾	1 729
Thailand	09.4128	0 ⁽¹⁾	4 262,005
Australien	09.4129	—	—
Andra länder	09.4130	—	—

- b) Kvot för råris som omfattas av KN-nummer 1006 20 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 b

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för januari 2006	Kvantitet som förts över till april 2006 (i ton)
Australien	09.4139	0 ⁽¹⁾	2 608
Förenta staterna	09.4140	0 ⁽¹⁾	1 911
Thailand	09.4144	—	—
Andra länder	09.4145	—	—

- c) Kvot för brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 c

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för januari 2006	Kvantitet som förts över till april 2006 (i ton)
Thailand	09.4149	0 ⁽¹⁾	17 318,2
Australien	09.4150	0 ⁽¹⁾	8 395,7
Guyana	09.4152	0 ⁽¹⁾	5 866
Förenta staterna	09.4153	0 ⁽¹⁾	4 277,46
Andra länder	09.4154	98,3454	—

- d) Kvot för helt eller delvis polerat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30 enligt förordning (EG) nr 327/98 artikel 1.1 d

Ursprung	Löpnummer	Nedsättningsprocentsats för januari 2006	Kvantitet som förts över till april 2006 (i ton)
Thailand	09.4112	98,1478	—
Förenta staterna	09.4116	98,0399	—
Indien	09.4117	98,5571	—
Pakistan	09.4118	98,6080	—
Andra länder	09.4119	98,2978	—

⁽¹⁾ Utfärdat för den kvantitet som anges i ansökan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 136/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

bidragssats för förutfastställande av bidrag bestäms för dessa produkter bör båda dessa syften kunna uppnås.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (5) I artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1043/2005 föreskrivs att bidragssatsen i förekommande fall skall fastställas med hänsyn till de produktionsbidrag, det stöd och de andra åtgärder med motsvarande verkan som, i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för den aktuella produkten, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 eller därmed jämförbara produkter.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31.1 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och 1 g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

- (6) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för skummjölk som produceras i gemenskapen och som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.

- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽²⁾, anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999.

- (7) I kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad⁽³⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris skall göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

- (4) När det gäller vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget finns det emellertid, om det på förhand fastställs höga bidragssatser, en risk att de åtaganden som görs i samband med dessa bidrag äventyras. För att undvika detta måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas utan att detta hindrar ingåendet av långtidskontrakt. Om en specifik

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 27 januari 2006 skall tillämpas för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 0402 10 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):		
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—	—
	b) Vid export av andra varor	9,44	10,00
ex 0402 21 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):		
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 1898/2005	22,72	24,52
	b) Vid export av andra varor	46,72	50,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):		
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 1898/2005	49,62	54,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	92,71	100,25
	c) Vid export av andra varor	85,46	93,00

(1) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från och med den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 137/2006

av den 26 januari 2006

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽²⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003.
- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) Med hänsyn till överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om gemenskapens export av pastaprodukter till Förenta staterna, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁴⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) Enligt artikel 15.2 och 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall en minskad bidragssats fastställas, med hänsyn till det produktionsbidrag som enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁵⁾ gäller för den basprodukt som förbrukas under den förmodade tiden för varornas framställning.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på det spannmål som används för deras framställning. Enligt protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning måste nödvändiga bestämmelser antas för att underlätta användningen av säd från gemenskapen vid tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker måste därför justeras.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1784/2003 eller artikel 1 i förordning (EG) nr 1785/2003, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 respektive bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽³⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽⁴⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1584/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 27 januari 2006 skall tillämpas för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget (*)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt ^(EUR/100 kg)	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – – I andra fall – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – Annan (inklusive använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som erhålls genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾ – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ – I andra fall	2,978 2,325 3,899 2,003 1,744 2,924 2,325 3,899 2,380 2,325 3,899	3,269 2,325 3,899 2,294 1,744 2,924 2,325 3,899 2,685 2,325 3,899

(*) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		Vid förutfastställ- else av bidrag	Övriga
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	— — —	— — —
1006 40 00	Brutet ris	—	—
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider, för utsäde	—	—

⁽¹⁾ När det gäller jordbruksprodukter som erhållits genom bearbetning av en basprodukt och/eller därmed likställd produkt, är de koefficienter tillämpliga som anges i bilaga V till kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005.

⁽²⁾ Om den aktuella varan klassificeras enligt KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93 (EGT L 258, 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, gäller exportbidraget endast glukossirap.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 138/2006

av den 26 januari 2006

om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.

(2) I förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

— Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.

— Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförelser inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.

— Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.

— Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.

— Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.

— Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

(3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn

tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

a) de gällande priserna på marknaderna i tredjeländer,

b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredjeländer som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,

c) de producentpriser som noterats i exporterande tredjeländer, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,

d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

(4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.

(5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

(6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽²⁾ skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt socker och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽³⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2107/2005 (EUT L 337, 22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾ fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Vid fastställande av de produkter och destinationer vilka berättigar till exportersättningar, bör hänsyn tas till å ena sidan att den konkurrensmässiga situationen för vissa av Gemenskapens produkter inte rättfärdigar till uppmuntrad export av dessa, och å andra sidan att den geografiska närheten av vissa territorier riskerar underlätta diversifiering av handel samt missbruk.
- (10) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för

mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 (EGT L 28, 1.2.1988, s. 1).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	18,86		L02	EUR/100 kg	36,55
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	L02	EUR/100 kg	20,62		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	38,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		A01	EUR/100 kg	50,00
	A01	EUR/100 kg	32,49		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		L02	EUR/100 kg	8,28
	A01	EUR/100 kg	18,86		A01	EUR/100 kg	10,00
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	20,62		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		L02	EUR/100 kg	35,03
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	A01	EUR/100 kg	44,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	36,55
	L02	EUR/100 kg	25,92		A01	EUR/100 kg	46,92
	A01	EUR/100 kg	37,04		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	25,92		L02	EUR/100 kg	38,94
	A01	EUR/100 kg	37,04		A01	EUR/100 kg	50,00
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,10		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,43		L02	EUR/100 kg	39,19
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9350	A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	A01	EUR/100 kg	10,00	0402 21 91 9500	L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	8,28	0402 21 99 9100	068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,84
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	51,12
0402 10 99 9000	068	EUR/kg	—	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/100 kg	42,80
0402 21 11 9200	L01	EUR/kg	—	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	54,94
	068	EUR/kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L02	EUR/kg	0,1000	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	39,19
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	50,30
	L01	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	068	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	39,42
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	50,61
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	39,84
0402 21 11 9300	A01	EUR/100 kg	44,94	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	51,12

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	L02	EUR/100 kg	42,03		A01	EUR/100 kg	6,967
0402 21 99 9500	A01	EUR/100 kg	53,96	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	6,967
0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	42,80	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,94		L02	EUR/100 kg	15,93
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	22,76
0402 21 99 9700	068	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,83		L02	EUR/kg	0,1055
	A01	EUR/100 kg	58,82		A01	EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1055
	L02	EUR/100 kg	47,52		A01	EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9900	A01	EUR/100 kg	61,03	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1095
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	49,51	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,55		L02	EUR/kg	0,0953
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1362
0402 29 15 9300	L02	EUR/kg	0,0828	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/kg	0,1095
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
0402 29 15 9500	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	8,18
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
0402 29 15 9900	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	8,18
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
0402 29 19 9300	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	34,70
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	44,55
0402 29 19 9500	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	36,23
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	46,50
0402 29 19 9900	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	38,61
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,55
0402 29 19 9900	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	38,84
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,86
0402 29 91 9000	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3470
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4455
0402 29 99 9100	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3861
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4955
0402 29 99 9500	L02	EUR/kg	0,4203	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5396		L02	EUR/100 kg	13,20
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	18,86
0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,59
0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,59

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	19,32		L02	EUR/100 kg	67,29	
	A01	EUR/100 kg	27,59		A01	EUR/100 kg	90,74	
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	7,07		L02	EUR/100 kg	68,98	
	A01	EUR/100 kg	8,53		A01	EUR/100 kg	93,00	
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	67,29	
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	90,74	
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	68,98	
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	93,00	
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	68,98	
	A01	EUR/100 kg	44,94		A01	EUR/100 kg	93,00	
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	36,55		L02	EUR/100 kg	68,98	
	A01	EUR/100 kg	46,92		A01	EUR/100 kg	93,00	
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	38,94		L02	EUR/100 kg	67,29	
	A01	EUR/100 kg	50,00		A01	EUR/100 kg	90,74	
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,19		L02	EUR/100 kg	68,98	
	A01	EUR/100 kg	50,30		A01	EUR/100 kg	93,00	
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,42		L02	EUR/100 kg	71,50	
	A01	EUR/100 kg	50,61		A01	EUR/100 kg	96,41	
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,84		L02	EUR/100 kg	63,09	
	A01	EUR/100 kg	51,12		A01	EUR/100 kg	85,07	
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	42,80		L02	EUR/100 kg	65,61	
	A01	EUR/100 kg	54,94		A01	EUR/100 kg	88,46	
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	86,09	
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	116,07	
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	68,85	
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	92,83	
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,3503		L02	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/kg	0,4494		A01	EUR/100 kg	12,99	
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,3655		L04	EUR/100 kg	16,24	
	A01	EUR/kg	0,4692		400	EUR/100 kg	—	
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9290	A00	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,3894		0406 10 20 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000			A00	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9610		A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1055		0406 10 20 9620	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1508			0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9630			L04	EUR/100 kg
	L02	EUR/100 kg	67,29		400		EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	90,74		A01	EUR/100 kg	24,94	
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—					
	L02	EUR/100 kg	68,98					
	A01	EUR/100 kg	93,00					

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,32		L04	EUR/100 kg	5,69	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	36,65		A01	EUR/100 kg	13,34	
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	24,44		L04	EUR/100 kg	6,44	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	30,55		A01	EUR/100 kg	15,09	
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	9,08	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	34,48		
	A01	EUR/100 kg	11,33	400	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	A01	EUR/100 kg	43,09	
	L04	EUR/100 kg	10,99		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,41	
	A01	EUR/100 kg	13,74		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	44,26	
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	21,76		L04	EUR/100 kg	39,25	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	27,20	0406 90 15 9100	A01	EUR/100 kg	56,18	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,54		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	36,93	0406 90 17 9100	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	31,41		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	39,24	0406 90 21 9900	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	35,08		L04	EUR/100 kg	39,43	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	A01	EUR/100 kg	56,30	
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	3,91		L04	EUR/100 kg	35,35	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 25 9900	A01	EUR/100 kg	50,82	
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg		—	L04	EUR/100 kg	34,67
		L04	EUR/100 kg		3,91	400	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	400	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	A01	EUR/100 kg	49,63	
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	31,39	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 39 9500	400	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	A01	EUR/100 kg	44,95	
	A01	EUR/100 kg	13,34		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 39 9700	400	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	A01	EUR/100 kg	41,60	
	A01	EUR/100 kg	9,17		L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	41,60	
	A01	EUR/100 kg	13,34					

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,54
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	50,76
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	34,55
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	49,04
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	29,35
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,25		A01	EUR/100 kg	42,19
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	56,18		L04	EUR/100 kg	36,63
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,68		A01	EUR/100 kg	52,44
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	64,65		L04	EUR/100 kg	40,16
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,02		A01	EUR/100 kg	57,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,49		L04	EUR/100 kg	36,84
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,31		A01	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,32	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,93		A01	EUR/100 kg	52,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	62,22	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,16
	L04	EUR/100 kg	36,12		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,80
	A01	EUR/100 kg	51,75	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,16
	L04	EUR/100 kg	36,84		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,80
	A01	EUR/100 kg	52,98	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	32,71	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,16
	A01	EUR/100 kg	46,82		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,00
	L04	EUR/100 kg	36,63	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,86
	A01	EUR/100 kg	52,44		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,49
	L04	EUR/100 kg	33,92	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,97
	A01	EUR/100 kg	48,15		400	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,50
	L04	EUR/100 kg	35,88				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	52,42				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,97		L04	EUR/100 kg	37,52
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,50		A01	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,21		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,86		A01	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,33	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	29,29	
	A01	EUR/100 kg	50,57	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	A01	EUR/100 kg	43,13
	L04	EUR/100 kg	37,84		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	30,20
	A01	EUR/100 kg	53,93		400	EUR/100 kg	—
				A01	EUR/100 kg	43,15	

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L01 Ceuta, Melilla, Heliga stolen, Förenta staterna och i de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L02 Andorra och Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heliga stolen (f.d. Vatikanstaten), Turkiet, Rumänien, Bulgarien, Kroatien, Kanada, Australien, Nya Zeeland och de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L04 Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kosovo, Serbien, Montenegro, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 139/2006

av den 26 januari 2006

**om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående
anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje
stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinford-
ran för exportbidrag för vissa typer av smör ⁽²⁾ fastställs
bestämmelser för en stående anbudsinfordran.
- (2) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr
580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av
ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkpro-
dukter ⁽³⁾ och en granskning av de anbud som inlämnats

inom ramen för anbudsförfarandet är det lämpligt att
fastställa ett högsta exportbidrag för den anbudsperiod
som löper ut den 24 januari 2006.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk
och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den stående anbudsinfordran som inleddes genom förord-
ning (EG) nr 581/2004 för den anbudsperiod som löper ut den
24 januari 2006 skall det högsta bidragsbeloppet för de pro-
dukter som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara det som
anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1239/2005 (EUT L 200, 30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning
(EG) nr 1814/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 3).

BILAGA

(EUR/100 kg)

Produkt	Nomenklaturnummer för exportbidrag	Högsta exportbidragsbelopp för export till de destinationer som avses i artikel 1.1 andra stycket i förordning (EG) nr 581/2004
Smör	ex 0405 10 19 9500	—
Smör	ex 0405 10 19 9700	99,00
Smörolja	ex 0405 90 10 9000	120,10

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 140/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjörk och mjörkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje
stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 av den
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsin-
fordran för exportbidrag för skummjörkspulver ⁽²⁾ före-
skrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG)
nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av
ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjörkpro-
dukter ⁽³⁾ och efter en bedömning av de anbud som

lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör ett
högsta exportbidrag fastställas för den anbudsperiod
som löper ut den 24 januari 2006.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjörk
och mjörkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds ge-
nom förordning (EG) nr 582/2004 skall det högsta exportbi-
draget för den produkt och de destinationer som avses i artikel
1.1 i den förordningen vara 12,20 EUR/100 kg för den anbuds-
period som löper ut den 24 januari 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 67. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1239/2005 (EUT L 200, 30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning
(EG) nr 1814/2005 (EUT L 292, 8.11.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 141/2006**av den 26 januari 2006****om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under januari 2006 för unga nötkreatur av hankön avsedda för gödning inom ramen för den avgiftskvot som fastställts i förordning (EG) nr 992/2005 kan godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 992/2005 av den 29 juni 2005 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning (1 juli 2005–30 juni 2006)⁽²⁾, särskilt artikel 1.4 och artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 1.3 c i förordning (EG) nr 992/2005 fastställs det antal unga nötkreatur av hankön som kan importeras enligt särskilda villkor under perioden 1 januari–31 mars 2006. De kvantiteter som omfattas av ansökningar om

importlicens är sådana att importlicenser kan beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller.

- (2) De kvantiteter för vilka det kan ansökas om licenser från och med den 1 april 2006 bör fastställas inom ramarna för den totala kvantiteten på 169 000 djur, i enlighet med artikel 1.4 i förordning (EG) nr 992/2005.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Alla ansökningar om importlicenser som lämnats in i januari 2006 i enlighet med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 992/2005 skall beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller.

2. De tillgängliga kvantiteter som avses i artikel 1.3 d i förordning (EG) nr 992/2005 skall uppgå till 167 730 djur.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

J. L. DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk
och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 168, 30.6.2005, s. 16.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 142/2006

av den 26 januari 2006

om ändring för sextioandra gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.1 första strecksatsen, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 anges de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar (*) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

- (2) Den 18 januari 2006 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté att ändra förteckningen över de personer, grupper och enheter för vilka frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser bör gälla. Bilaga I bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektör för yttre förbindelser

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 76/2006 (EUT L 12, 18.1.2006, s. 7).

(*) Tidigare även kallat penningmedel.

BILAGA

Under rubriken "Fysiska personer" i bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 skall följande två personer strykas:

1. Mohamed **Mansour** (alias Al-Mansour, Dr. Mohamed). Adress: Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Küsnacht, ZH Zürich, Schweiz. Född den 30 augusti 1928 i Egypten eller Förenade arabemiraten. Schweizisk medborgare. Övriga upplysningar: a) Zürich, Schweiz, b) inget schweiziskt pass har utfärdats i detta namn.
 2. Zeinab Mansour **Fattouh**. Adress: Obere Heslibachstrasse 20, 8700 Küsnacht, (ZH) Zürich, Schweiz. Född den 7 maj 1933.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 143/2006

av den 26 januari 2006

om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽³⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1518/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,59	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	44,84
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,75
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	70,18	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,59	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,79	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	62,38
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	62,38
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	62,38
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	62,38
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	61,12
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,79
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	62,38	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	61,12
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	50,69	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	61,12
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	46,79
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	64,04
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	44,45
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	46,79
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	58,49				

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer.

C11: Alla destinationer med undantag av Bulgarien.

C12: Alla destinationer med undantag av Rumänien.

C13: Alla destinationer med undantag av Bulgarien och Rumänien.

C14: Alla destinationer med undantag av Schweiz och Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 144/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1784/2003 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽²⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålslag där de

senare är bidragsberättigande spannmålslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Den rådande situationen på spannmålsmarknaden, och i synnerhet utsikterna när det gäller försörjningen, medför att exportbidrag inte skall betalas ut.
- (6) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag för foderblandningar i enlighet med förordning (EG) nr 1784/2003 och förordning (EG) nr 1517/95 skall fastställas enligt bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majsbaserade produkter	C10	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C10: Alla destinationer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 145/2006
av den 26 januari 2006
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektorn⁽²⁾ fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsmetoden fastställs i artikel 3 i den förordningen. Bidrag som beräknas på detta sätt, vid behov differentierat för potatisstärkelse, bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
- (3) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag, uttryckt per ton stärkelse, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 skall vara

- a) 19,39 EUR/t för stärkelse av majs, vete, korn och havre,
b) 29,20 EUR/t för potatisstärkelse.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1548/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 146/2006

av den 26 januari 2006

om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2094/2005

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 ⁽¹⁾, av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för sorghum till Spanien från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2094/2005 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 ⁽³⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

(3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 20–26 januari 2006 enligt den anbudsinfördran om sänkning av importtullar för sorghum som avses i förordning (EG) nr 2094/2005 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 335, 21.12.2005, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 147/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2093/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien från tredjeland har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2093/2005⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽³⁾ kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgiv-

vare vars anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålsslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 20–26 januari 2006, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2093/2005, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 25,47 EUR/t för en maximal mängd av totalt 62 000 t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 335, 20.12.2005, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1558/2005 (EUT L 249, 24.9.2005, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 148/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 januari 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	8,63
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	7,95
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,35
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	6,87
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,23				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 149/2006**av den 26 januari 2006****om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 ⁽³⁾ av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som

skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn kan kommissionen besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 20–26 januari 2006 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för korn som avses i förordning (EG) nr 1058/2005 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 150/2006**av den 26 januari 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vanligt vete till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1059/2005⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågasvarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 20–26 januari 2006, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005 är det högsta exportbidraget för vanligt vete fastställt till 6,74 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 januari 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/4/EG

av den 26 januari 2006

om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG och 90/642/EEG beträffande gränsvärden för resthalter av karbofuran

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 10,

med beaktande av rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärdena för resthalter i spannmål och produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker, avspeglar de minsta mängder av växtskyddsmedel som krävs för att ge växterna ett effektivt skydd, när medlen används på ett sådant sätt att resthalterna blir så låga som det är praktiskt möjligt och godtagbart ur toxikologisk synpunkt, särskilt med hänsyn till skyddet av miljön och konsumenternas beräknade intag via födan. Gemenskapens gränsvärden för resthalter motsvarar den övre gränsen för de resthalter som kan förväntas finnas i produkterna om producenterna har tillämpat god lantbrukspraxis.
- (2) Gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester ses regelbundet över och ändras med hänsyn till ny information och nya uppgifter. Gränsvärdena utgörs av den lägsta analytiska bestämningsgränsen i de fall där de godkända användningsområdena för växtskyddsmedel inte ger upphov till påvisbara halter av bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel, eller då det inte finns några godkända användningsområden, eller då medlemsstaternas beslut om godkännande för vissa användningsområden inte underbyggs med nödvändiga uppgifter, eller då användningsområden i tredjeländer som ger upphov till bekämpningsmedelsrester i eller på sådana livsmedel som kan övergå till fri omsättning på gemenskapens marknad, inte har underbyggs med nödvändiga uppgifter.

- (3) Flera medlemsstater har meddelat kommissionen önskemål om att se över sina nationella gränsvärden för resthalter i enlighet med artikel 8 i direktiv 90/642/EEG på grund av oro för konsumenternas intag. Förslag på översyn av gemenskapens gränsvärden för resthalter har lämnats till kommissionen.
- (4) Konsumenternas livstids- och korttidsexponering genom livsmedel för de bekämpningsmedel som behandlas i detta direktiv har bedömts på nytt och utvärderats i enlighet med de rutiner och den praxis som används inom gemenskapen, med beaktande av Världshälsoorganisationens riktlinjer⁽³⁾. Det är därför lämpligt att fastställa nya gränsvärden för att förhindra att konsumenterna exponeras på ett icke godtagbart sätt.
- (5) I relevanta fall har konsumenternas akuta exponering för dessa bekämpningsmedel genom de livsmedel som kan innehålla rester av bekämpningsmedel bedömts och utvärderats i enlighet med de rutiner och den praxis som används inom Europeiska gemenskapen, med beaktande av Världshälsoorganisationens riktlinjer. Följaktligen dras slutsatsen att förekomsten av resthalter av bekämpningsmedel på samma nivå som eller under de nya gränsvärdena inte orsakar några akuta toxiska effekter.
- (6) Gemenskapens handelspartner ombads via Världshandelsorganisationen att yttra sig om de nya gränsvärdena och deras synpunkter har beaktats.
- (7) Bilagorna till direktiven 86/362/EEG och 90/642/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG skall ändras i enlighet med bilaga I till detta direktiv.

⁽¹⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 37. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2005/76/EG (EUT L 293, 9.11.2005, s. 14).

⁽²⁾ EGT L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2005/76/EG.

⁽³⁾ Riktlinjer för beräkning av intaget av bekämpningsmedelsrester via födan (reviderad utgåva). Dessa riktlinjer togs fram av GEMS/Livsmedelsprogrammet i samarbete med Codex Alimentarius-kommittén för bekämpningsmedelsrester och offentliggjordes av Världshälsoorganisationen 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

Artikel 2

Del A i bilaga II till direktiv 90/642/EEG skall ändras i enlighet med bilaga II till detta direktiv.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall senast den 27 juli 2006 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast förse kommissionen med texten till dessa bestämmelser och en jämförelsetabell mellan dessa bestämmelser och detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 27 juli 2006.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 januari 2006.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

I del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG skall raden för karbofuran ersättas med följande:

"Bekämpningsmedel	Gränsvärde i mg/kg
Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)	0,02 (*) spannmål
(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns."	

BILAGA II

I del A i bilaga II till direktiv 90/642/EEG skall raderna för karbofuran ersättas med följande:

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
*1. Frukt, färsk, torkad eller inte tillagad, konserverad genom frysning utan tillsats av socker; nötter	
i) CITRUSFRUKT	0,3
Grapefrukt	
Citroner	
Limefrukter	
Mandariner (inbegripet klementiner och liknande hybrider)	
Apelsiner	
Pomelo	
Övriga	
ii) TRÄDNÖTTER (skalade eller oskalade)	0,02 (*)
Mandel	
Paranötter	
Cashewnötter	
Kastanjer	
Kokosnötter	
Hasselnötter	
Macadamianötter	
Pekannötter	
Pinjenötter	
Pistaschmandel	
Valnötter	
Övriga	
iii) KÄRNFRUKTER	0,02 (*)
Äpplen	
Päron	
Kvitten	
Övriga	
iv) STENFRUKTER	0,02 (*)
Aprikoser	
Körsbär	

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
Persikor (inklusive nektariner och liknande hybrider)	
Plommon	
Övriga	
v) BÄR OCH SMÅ FRUKTER	0,02 (*)
a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning	
Bordsdruvor	
Druvor för vinframställning	
b) Jordgubbar (odlade)	
c) Rubusfrukter (odlade)	
Björnbär	
Blåhallon	
Loganbär	
Hallon	
Övriga	
d) Andra små frukter och bär (odlade)	
Blåbär	
Tranbär	
Vinbär (röda, svarta och vita)	
Krusbär	
Övriga	
e) Vilda bär och frukter	
vi) DIVERSE FRUKTER	0,02 (*)
Avokado	
Bananer	
Dadlar	
Fikon	
Kiwifrukt	
Kumquat	
Litchiplommon	
Mango	
a) Oliver	
oliver (för förtäring)	
oliver (för oljeutvinning)	

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
Passionsfrukter	
Ananas	
Papayafrukter	
Övriga	
2. Grönsaker, färska eller okokta, frysta eller torkade	0,02 (*)
i) ROT- OCH KNÖLGRÖNSAKER	
Rödbetor	
Morötter	
Rotselleri	
Pepparrot	
Jordärtskockor	
Palsternackor	
Rotpersilja	
Rädisor	
Haverrot	
Sötpotatis	
Kålrötter	
Rovor	
Jamsrot	
Övriga	
ii) LÖKGRÖNSAKER	
Vitlök	
Kepalök	
Schalottenlök	
Knipplök	
Övriga	
iii) FRUKTGRÖNSAKER	
a) Potatisväxter	
Tomater	
Paprikor	
Auberginer	
Övriga	

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
b) Gurkväxter med ätligt skal	
Slanggurkor	
Druvgurkor	
Zucchini (sommarsquash)	
Övriga	
c) Gurkväxter med oätligt skal	
Meloner	
Squash (vintersquash)	
Vattenmeloner	
Övriga	
d) Sockermais	
iv) KÅLGRÖNSAKER	
a) Blommande kål	
Broccoli	
Blomkål	
Övriga	
b) Huvudbildande kål	
Brysselkål	
Huvudkål	
Övriga	
c) Bladbildande kål	
Salladskål	
Grönkål	
Övriga	
d) Kålrabbi	
v) BLADGRÖNSAKER OCH FÄRSKA ÖRTER	
a) Sallat och liknande	
Kryddkrasse	
Värklynne	
Sallat	
Escarole	
Övriga	

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
b) Spenat och liknande	
Spenat	
Mangold	
Övriga	
c) Vattenkrasse	
d) Endiv	
e) Örter	
Körvel	
Gräslök	
Persilja	
Snittselleri	
Övriga	
vi) BALJVÄXTER (färska)	
Bönor (med skida)	
Bönor (utan skida)	
Ärter (med skida)	
Ärter (utan skida)	
Övriga	
vii) STJÄLKGRÖNSAKER (färska)	
Sparris	
Kardon	
Selleri	
Fänkål	
Kronärtskockor	
Purjolök	
Rabarber	
Övriga	
viii) SVAMP	
a) Odlade svampar	
b) Vilda svampar	
3. Baljväxter (torkade)	0,02 (*)
Bönor	
Linser	

Bekämpningsmedel och gränsvärden för rester av dessa (mg/kg)	
Varugrupper och exempel på enskilda varor för vilka gränsvärdena gäller	Karbofuran (summan av karbofuran och 3-hydroxikarbofuran, uttryckt som karbofuran)
Ärter	
Övriga	
4. Oljeväxtfröer	0,1
Linfrö	
Jordnötter	
Vallmofrön	
Sesamfrön	
Solrosfrö	
Rapsfrö	
Sojaböner	
Senapsfrö	
Bomullsfrö	
Övriga	
5. Potatis	0,02 (*)
Färskpotatis	
Övrig matpotatis	
6. Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa, av <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)
7. Humle (torkad), inklusive pellets och pulver som inte koncentrerats	0,05 (*)

(*) Lägsta analytiska bestämningsgräns.*

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 23 januari 2006

om godkännande av extra nationellt stöd från Republiken Cypern till cypriotiska jordbrukare för återbetalning av en del av de jordbruksskulder som uppkom långt före Cyperns anslutning till Europeiska unionen

(2006/39/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 tredje stycket,

med beaktande av Republiken Cyperns begäran av den 21 november 2005, och

av följande skäl:

- (1) Den 21 november 2005 lade Cypern för rådet fram en begäran om ett beslut i enlighet med artikel 88.2 tredje stycket i fördraget och förklarade att Cyperns plan att bevilja cypriotiska jordbrukare nationellt stöd för återbetalning av en del av de jordbruksskulder som uppkom långt före Cyperns anslutning till Europeiska unionen till följd av exceptionella omständigheter är förenlig med den gemensamma marknaden.
- (2) Den cypriotiska regeringen har gjort intensiva ansträngningar för att de många tiotusentals jordbrukare och människor på landsbygden som tvingades lämna sina gårdar och hushåll efter den turkiska invasionen 1974 skall kunna återgå till sitt arbete.
- (3) För att dessa jordbrukare och människor på landsbygden skall kunna bedriva sina verksamheter i Cypern utfärdades statsgaranterade lån för inköp av maskiner och boscskap och/eller förverkligande av andra investeringar inom jordbruket.
- (4) På 1990-talet drabbades Cypern av en allvarlig torka utan motstycke som varade i sju år, med förödande conse-

kvenser för jordbruksproduktionen och jordbrukets inkomster. I hopp om en bättre skörd följande år tog många cypriotiska jordbrukare som drabbats av torkan sin tillflykt till lån för att köpa insatsvaror i jordbruket och hamnade därigenom i en fälla med ackumulerad skuld år efter år. Omfattningen av de förluster som drabbade de cypriotiska jordbrukarna och ackumuleringen av deras skulder påverkade deras förmåga att återbetala befintliga lån.

- (5) I början av 1999 gjorde regeringen ett politiskt åtagande om att ta itu med problemet med de ackumulerade jordbruksskulder, men eftersom den inte lyckades uppnå en överenskommelse med jordbrukarnas fackföreningar genomfördes inte den föreslagna ordningen för återbetalning före anslutningen till Europeiska unionen. Det var först efter långa diskussioner och pressen från de allvarliga utmaningar som jordbrukssektorn i Cypern stod inför efter anslutningen som jordbrukarnas fackföreningar kom att revidera sina ståndpunkter.
- (6) Efter Cyperns anslutning till Europeiska unionen inträdde jordbrukssektorn i Cypern i en utdragen krisperiod och inkomsterna från jordbruket visade en nedgång till skillnad från i alla de andra nya medlemsstaterna. Priserna fritt gården på spannmål och på annan frukt än citrusfrukt föll kraftigt. En avsevärd del av druvskörden kunde inte finna normala marknadsavsättningar och Cypern begärde och beviljades gemenskapsstöd för att genomföra en omedelbar ordning för röjning. För att föregripa behoven av anpassning, omvandling och diversifiering införlivades i den nationella utvecklingsplanen för landsbygden för perioden 2004–2006 ett antal ordningar och program som krävde avsevärda investeringar från jordbrukare och andra människor på landsbygden. Den ackumulerade jordbruksskulden från perioden före anslutningen visade sig emellertid vara ett stort hinder för genomförandet av denna genom att bankerna och andra finansinstitut krävde återbetalning av tidigare lån innan de utfärdade nya.

- (7) Kreditinstitutens vägran att tillhandahålla ytterligare lån utgör ett stort hinder för ansträngningarna att modernisera och uppgradera jordbruks- och boskapsproduktionsenheter. Denna uteblivna modernisering och den därav följande lägre produktiviteten och minskade lönsamheten, tillsammans med de hårda levnads- och arbetsvillkoren för de cypriotiska jordbrukarna som är resultatet, medför risk för att odlingen läggs ned med den därav följande risken för allvarliga ekonomiska och sociala återverkningar för de berörda cypriotiska jordbrukarna.
- (8) Stödet är avsett som hjälp till följande kategorier jordbrukare som drabbas av skuldackumulering och inte kan återbetala de lån som de erhållit:
- De som var registrerade som jordbrukare i den sociala trygghetsfonden och betalade bidrag för social trygghet fram till den 31 december 1998.
 - Fördrivna jordbrukare som innehade yrkeslicens och vilkas årsinkomst från annan sysselsättning än jordbruk inte översteg 6 000 cypriotiska pund den 31 december 1998.
 - De som i dag erhåller pension och var registrerade som jordbrukare den 31 december 1998.
 - De som levde på landsbygden och var anställda inom jordbruket, men även utövade ett annat yrke, under förutsättning att deras inkomst från annan sysselsättning än jordbruk inte översteg 6 000 cypriotiska pund, den 31 december 1998.
- (9) Det stöd som skall beviljas från Cypern uppgår till 23 miljoner cypriotiska pund (motsvarande 39,33 miljoner EUR), vilket motsvarar lån som tecknats mellan 1974 och den 31 december 1998.
- (10) Antalet förmånstagare genom den föreslagna ordningen för nationellt stöd uppskattas till över 15 000 jordbrukare.
- (11) Det föreligger därför exceptionella omständigheter som gör det möjligt att anse att det stöd som Cypern planerar att bevilja cypriotiska jordbrukare för återbetalning av en del av de jordbruksskulder som uppkom långt före Cyperns anslutning till Europeiska unionen är förenligt med den gemensamma marknaden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Nationellt stöd från Republiken Cypern på 23 miljoner cypriotiska pund (motsvarande 39,33 miljoner EUR) för att göra det möjligt för cypriotiska jordbrukare att till banker och andra finansinstitut återbetala en del av sina jordbruksskulder som uppkom före den 31 december 1998 på grund av de exceptionella omständigheter som rådde före och fram till detta datum skall anses vara förenligt med den gemensamma marknaden.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Cypern.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2006.

På rådets vägnar

J. PRÖLL

Ordförande